

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant  
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan  
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin  
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

## **Tazrawt n Master**

**Tayult** : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

**Tafurekt** : Tasnilest d Tesnalmudt

**Tuzziqt** : Tutlayt, Asmeskel d Usmagnu

### **Asentel**

**Asissen n tecbikin deg temdint n**

**Bgayet**

**Syur tnelmadin :**

1. Abellache Tiziri.
2. Baha Fouzia.

**Inesyuma :**

**Aselway:** SAID.M

**Anemhal:** IGGULS

**Amekyad:** AISOU.O

Aseggas asdawan

2021 - 2022

# AGBUR

Asnemmer

Abuddu

Agbur

<b>Tazwart:</b> .....	9
<b>1. Iferdisen n tesnarayt:</b> .....	12
1.1. Afran n usentel .....	12
1.2. Iswi n usentel.....	12
1.3. Asissen n wannar.....	12
1.4. Asissen n wammud.....	13
1.5. Tarrayt n tegmert n wammud.....	13
1.6. Asissen n yimsulya.....	14
1.7. Uguren n tegmert n wammud.....	14
1.8. Tarrayt n tesleḡt n wammud.....	14
<b>2. Aḥric n tezri...</b> .....	16
2.1. Tasniremt.....	16
2.1.1. Tabadut-is.....	16
2.1.2. Iswi n tesniremt.....	17
2.1.3. Talallit d tneflit n tesniremt.....	17
2.1.4. Taneflit n tesniremt n tmaziyt.....	18
2.1.5. Tayulin n yimawalen uzzigen.....	19
2.1.6. Tizrawin yef tesniremt n tmaziyt.....	19
2.1.7. Tasniremt deg tsuddutin tunsibin.....	19
2.1.8. Tinaktayin taddayin n tesniremt .....	20
2.1.8.1. Tanakta.....	20
2.1.8.2. Irem.....	20
2.1.8.3. Tayult.....	21
2.2. Tasnawalt.....	21

2.2.1. Tabadut tesnawalt.....	21
2.2.2. Amezruy n tesnawalt.....	22
2.2.3. Tinaktayin taddayin.....	22
2.2.3.1. Tabadut n umawal.....	22
2.2.3.2. Tabadut n wawal.....	22
2.2.3.3. Tamawalt.....	23
2.2.3.4. Anmawal.....	23
2.2.3.5. Ayninaw.....	23
2.2.5. Tasnirmet-tasnawalt-taseknawalt.....	23
2.2.5.1. Tamgirda gar tesniremt d tesnawalt.....	23
2.2.5.2. Tamgirda gar tesniremt d tsekniremt.....	23
2. 3. Tasnalya.....	24
2. 3.1. Isem.....	24
2. 3.1.1. Tabadut n yisem.....	24
2.3.1.2. Ticrađ tigejdanin n yisem.....	25
2.3.1.2.1. Tawsit.....	25
2.3.1.2.2. Amđan.....	26
2.3.1.2.3. Addad.....	27
2.3.2. Amyag.....	27
2.3.2.1. Tabadut.....	28
2.3.2.2. Ticrađ tigejdanin n umyag.....	28
2.3.2.2.1. Amatar udemawan.....	28
2.3.2.2.2. Asekim.....	30
2.3.3. Leşnaf n umyag.....	30
2.3.4. Timezra n umyag.....	31
2.3.2.3. Ticrađ timazzayin n umyag.....	31
2.3.2.3.1. Tizelyiwin .....	31

2.3.2.3.2. Iwsilen n umyag.....	32
2.4. Asiley n umawal deg tmaziyt.....	32
2.4.1. Asuddes.....	32
2.4.1.1. Annawen n usuddes .....	33
2.4.2. Asuddem.....	34
2.4.2.1. Annawen n usuddem.....	34
2.4.2.1.1. Asuddem ajerruman.....	34
2.4.2.1.2. Asuddem amyagan.....	34
2.4.2.1.3. Asuddem anisem.....	34
2.4.2.1.3.1 Asuddem n yisem seg umyag.....	34
2.4.3. Arettal.....	35
3. Ahric taşleđt.....	38
4. Aşıđnawal.....	106
Taggrayt tamatut .....	109
Adlismuy.....	112
Ammud	

# *Asnemmer*

Tanemmirt tameqqrant i

Massa SAID. M, i d-ibedden yer tama-nntey seg tazwara almi d taggara akken ad tali tezrawt-a, temmuday-d afus n tallelt, aladya awal aziḍan.

Ad snemmrey iselmaden n tesga n tutlayt n tmaziyt n Bgayet yal yiwen s yisem-is.

Mebla ma nettu imezday n temdint n Bgayet ad asen-nini tanemmirt tameqqrant imi i d-beddem sdat-nntey deg leqdic-a deg uannar.

**Tanemmirt**

# *Abuddu*

## **Ad buddey tazrawt-iw**

### **I twacult-iw**

Di tazwara, i wid ietben felli atas, s laetab-nsen i d-luħqey ar wayen byiy baba d yemma i wumi saramey teyzi laemer.

Weltma eezizen felli atas Ealiya akked d wargaz-is Eebd El Yani i yellan yer tama-w.

Ayetma: Fateħ, Lyes, d Fares eezizen felli.

Jidda Eatiqa mi saramey teyzi laemer.

Ad t-buddey i temdakult-iw Tiziri d wacu i d-benniƳ tazrawt-a awal s wawal.

Timdukal-iw eezizen i yellan didi seg wasmi i d-beddiy amecwar-iw: Tilleli, Nwara, Cahinaz, Rima, Kenza d Yasmine akked d Šara.

Ad buddey leqdic-iw i mass ASIYAX.Z i d-yellan ilmendad.

Massa SAID.M akked d yiselmaden n ugezdu n tutlayt tamaziƳt yal yiwen s yisem-is.

I yal yiwen yefka-d afus lemewna, ama s liqrib ama s libeid, Ƴas ulama s wawal.

**Fuziya.B**

## **Ad buddey tazrawt-iw**

### **I twacult-iw**

Di tazwara, i wid ezizen felli atas, Baba d Yemma i wumi ssaramey teyzi n laemer.

I weltma ezizen yellan ar tama-w Tamila.

Ayetma: Yugrten, Kusayla, Yuba, Maziɣ, Massinisa.

Ad t-buddey i temdakkelt-iw ezizen Fuziya iyi-d-ifkan tazmert-is d tektiwin-is akken ad d-nsbedd tazrawt-a.

Mebla ma ttuy timdukkal-iw d wacu i d-sædday issegasen n tyuri-w: KENZA, Yasmin, Hiziya, Eduda, Melissa.

Massa SAID.M akked d yiselmaden n tesga n tutlayt tamaziɣt yal yiwen s yisem-is.

I yal yiwen yefka-d afus lemɛiwna, ama s liqrib ama s libeid, ɣas ulama s wawal.

**Tiziri.A**

***AGBUR***



***TAZWART TAMATUT***



### Tazwart:

Tutlayt d afares, d agerruj n tmetti, d tagruma ney d anagraw n wawalen yesēan tixutert tameqqrant deg tudret n umdan imi ad t-naf d yiwet n tmiḍrant iseḡdacen yimedanen iwakken ad mesfamen wagar-asen, ima tettwaḥsab d allal amezwaru n taywalt.

Ma needda ad nemslay yef tutlayt n tmaziyt ad tt-naf ut tuy ara amkan-is akken yebya ugdud-is, dya tufa-d tifat i unerni-s s ukeččum deg wanar n uselmed, dayen i t-yeḡḡan ad tuyal d tunsibt deg useggas n 2016, wa ad tesseu aḡayar, akken i tebda tkeččem yer tedbelt, maca aya d ayen yuereḥ, acku yella lixsas deg umawal n tutlayt ladiya deg tayult-a.

S wakka i nessawed ad nefren asntel n tezrawt-a: « tasleḡt tasnaljamkant n yismidgen n tedbelt deg temdint n Bgayet » ikecmen deg tayult n tesnirmet.

Tasnirmet d tussna izrwen irman yemgaraden ama d uzzigen ama d imatuyen, d tussna i d-yelhan d unadi d tikci n yismawen n teḡawsiwin ur yesēin ara yakan isem, tzerw ala yiwen n wanaw n umawal d «irem» akken dayen i d-sebdad isemawen ur yellin ara deg tutlayt akken i t-i d-yesbadu **Rondeau(1984:184-187)** « d tagruma n yirman i icudden yer yiwet n tayult, ney yer yiwen n ugraw n yimedanen ney n yiwen n umdan, deg unamek-a tasniremt qqaren-as tamawalt ».

Ihi, gar yiswan igejdanen iyef inqeddec deg tezrawt-a ad nebder:

- Aseḥbiber yef yismidgen n tedblet akken ur jellun ara.
- Anda yewwed usmmuzey n twennaḡt deg temdint n Bgayet.
- Anadi yef wawalen n tedblet deg yiseḡzawalen d yimawalen yemxalafen.
- Leḡdic-a yezmer ad yefk afus n tallalt i wid yettarun ticbikin .

Tazrawt-a tbedd yef usetqsi agejdan ara yilin d lessas n tezrawt-a iseḡsiyen d wi:

- Yer wanda yewwed usemmuzey n twennaḡt deg temdint n Bgayet?
- Ma yella tutlayt n tmaziyt tuy-d merra isemidgen n tedbelt n Bgayet ney ala?
- Anita tira yugten deg tecbikin-a d talaḡinit ney d tiffinay?
- Ma yella tseḥḥa tira akked d tudsa n tefyirt ney ala?

Leḡdic-a am yal leḡdic send ad yawwed yer tifat d yigemmad iseḥḥan ifarzen yewwi-d ad d-nefk kra n turdiwin ara d-nwali yer taggara ma zgant-id ney ccḡent, turdiwin i d-nefka d ti:

- Ma yella tutlayt n tmaziyt tuy-d akk tideblin n temdint n Bgayet ney ala ?
- Tira n tecbikin-a d tin i seḥḥan ney d tin yeccḡen?
- Anita tira i yugten deg tecbikin-a d tiffinay ney d talaḡinit ney i snat talaḡint d tiffinay?

- Ma yella d ticbikin yuran s tiffinay i yugten dacu n tmentelt i tent-yeğğan ad taqtent.
- Tuddsa n tefyirt deg tecbikin-a d tin isehhan ney ala?

Tazrawt-a d tin ireşşan, ibdden yef sin n yihricen d wi:

Ahric amezwaru: d ahric n tezri; deg-s ad yilli umeslay yef wayen iccuden yer usentel n umahil-a deg-s ad nemmeslay yef tesniremt akked d tesnawlt d taggayin-is d tussniwin i as-d-yezzin.

Ahric wis sin: d ahric n tsleđt; deg-s ad tilli tseleđt n wammud s tallalet n tsenselkimt ad yili useyti n tira d umuqqel n tudssa n tefyirt d useyti-nes (asyti n tucđdiwin merra d usegzi -nsent) d tukci n tewsit n tucđda d usumer n tenaktiyin i qerben yer wawal yettwasmarsen.

Ad d-naf send n yihricen-a ayen yerzan iferdisen n tesnarrayt, deg-s yella-d wawal yef tarrayt i nedfer deg umahil-a ladya deg wayen yarzan tasleđt, akken dayen i d-yella wawal yef yiferdisen n tesnarrayt, asissen n usentel, timental n ufran n usentel d yiswi-s, yer taggara ad ilin-t timental n ufran n temnađt-a.

Yer taggara n leqdic ad neg tasemlilt, ad d-nfek igemmađ i yer nessawed, rnu ad nwali yer wanda i yewwed usemmuzey, ma yella yuy-d akk tameddint n Bgayet ney ala, d wanita tira i yugten.

Nezmer ad d-nini d akken ayen i d-nebder d lsas yef wacu ara tbedd tezrawt-a, nessaram ad yili d lsas i iğehden yef wacu ara tbedd tezrawt-a.

Ihi lebyi-nney yer taggara n leqdic-a, ad nerzu yer tdeblin-a ad d-nesyti tucđdiwin i yellan degtecbikin-a, rnu yer waya ad neqdec yef yidgan ur nettwasmuzey ara ladya iyerbazen d wayen yellan dixel-nsen.

***IFERDISEN N TESNARRAYT***

## Iferdisen n tesnarayt

### Tazwart

Iwakken ad yaweḍ umnadi yer yiswi-s, yewwi-d ad yefren tarrayt yelhan, iwatan akken ad yeg leqdic yelhan, aya merra ilmend n usentel- is, akken nwala tarrayt n yiqeddicen d tin yemgaraden seg yiwen yer wayeḍ, aya ilmend n usentel yefren umnadi.

Deg uḥric-a ad d-nesissen kra yiferdisen n tesnarayt iyef tebna tezrawt-a, d ayen i d-yessbanayen ayen ara nexdem ney anda nebya ad naweḍ deg tezrawt-a am usissen n usentel d ufran-is akk d yiswi-s, ilmend n tarrayin i neḍfer deg tegmert n wammud akked tesleḍt-is.

### 1. Afran n usentel

Di tazwara nufa-d ugar deg ufran n usentel, imi asentel amezwaru iyef nebna ad nexdem llant-d fell-as atas tezrawin dayen i ay-yeḡḡan ad nbeddel, dya imi d-zuzren iselmaden isental, win i ay-d-ijbden lwelha-ntey azwel-is « Asissen n tecbikin n temdint n Bgayet», yas akken imi it-nettef nufa-t yakan mmugent tezrawin fell-as, rnu yef temdint n Bgayet, maca iswi n unadi mačči d yiwen, di tazwara nenwa ad nbeddel asentel, maca nufa-d ifut lhal dya nkemmel deg unadi.

Gar tmental i ay-yeḡḡan ad nfren asentel-a ad d-nbder:

- Asmuzey yesea tixutert meqqren deg tmetti-nney.
- Aḥraz n yisemidgen n tedblin, d uskfel n yisemawen isenirmanen.

### 2. Iswi n usentel

Gar yiswan i nezmer ad d-nebder

- Asehbiber yef yimawen n yismidgen akken ur jellun ara.
- Anadi yef wawalen n tedbelt deg yisegzawalen d yimawalen.
- Asemres n wawalen i yuzlen deg tmetti.
- Ad nwali yer wanda i yewweḍ usmuzey deg temdint n Bgayet.
- Ad nwali anita i yettusmersen s ttaqa d tfinay ney d talaḥinit.
- Ad nwali ma yella asmuzey iḥuza merra tideblin n temdint n Bgayet.

### 3. Asissen n wannar

Tamdint n Bgayet d yiwen wayir i d-yezgan deg tmurt n Lezzayer, imezday-is inaṣliyen d iqbayliyen deg temnaḍt-a tuget deg-sen ttemslayen taqbaylit tijumma-s tesea azal 3261 km tesea azal 178988 n yimezday, tasmlilt-a tella-d deg useggas 2008, ayir n Bgayet yebḍa yef 19 n wasunen d 52 n tyiwanin aṣaduf-is 06.

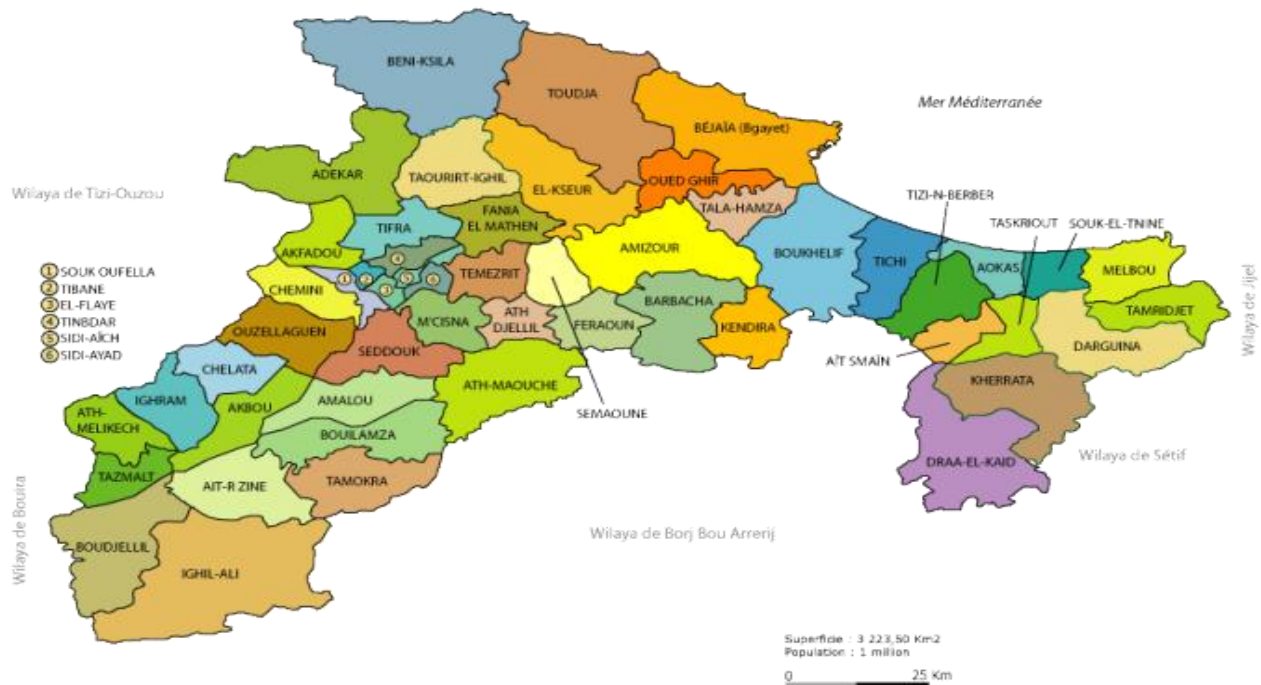
Bgayet tezga-d deg tama n usammar n Lezzayer iḥud-it-id seg tama n ugafa, ilell agrakal, si tama n usammar ayir n Tizi Wezzu d Tubiret, si tama n umalu ayir n Ġiḡel, seg tama n unzul ayir n Burḡ Burariḡ akked d wayir n Setif.

Ma yella naedda yer teyiwant n Bgayet ad naf tijuma-s 168,15 km, tesea azal n 251151 n yimezday, tasmlilet-a tella-d dayen deg useggas 2008, tayiwant-a tebḍa d tiyarmiwin .

Tayiwant n Bgayet tezga-d deg tama n usammar n Bgayet, yezzi-as-d seg tama n ugafa ilell agrakal, seg unzul tayiwant n Tuğa akked d Wad Yir, seg usammar Tuğa ma yella deg umalu ad naf tayiwant n Tala Hemza akked d Buxlifa.

- Nebda anadi yef tecbikin n tdeblin seg Bir Sslam armi d Tawwurt n yillel (porte Sarassin), isallen-a d wid i d-newwi seg tyiwant n Bgayet.

### COMMUNES DE LA WILAYA DE BEJAIA (BGAYET)



#### 4. Asissen n wammud

Neffey yer wannar ass n 27/28 furar negmer-d azal n 100 n tugniwin n tecbikin yerzan ismidgen n Ddula, neawed neffey i tikkelt tis snat ass n 10 Meyres, negmer-d day azal n 100 n tugniwin n tecbikin n tedbelt s wakka negmer-d azal n 200 n tugniwin, tineggura-a d tid yemgaraden, negmer-d tid yerzan iyerbazen, tiseddawiyyin, ayir, axxam n yidles, tamkerdit...

Ammud-a d win ara yebɗun yef kraɗ n yihricen, ad t-nesismel ilmend n tira s wacu uran-t tiffinay, talaɛinit, ney isnat tiffinay akk d tlaɛinit.

#### 5. Tarrayt n tegmert n wammud

Agmar n yisallen yur-s azal meqqren deg lebni d useggem. Leqdic-ntey yebna yef tarrayt tusridt imi neɗfer allalen n usewwer n tecbikin srid deg tmedint n Bgayet.

Leqdic-a ur yettuḥwağ ara imsulya, imi d nekkenti i yeffeyen yer unnar nettef-d tugniwin n tecbikin n yismidgen n tedbelt, ihi amnadi yessefk ad yissin tamnaɗt, arnu ad yissin anda i d-zgan yidgan i yuran s tutlayt n tmaziyt.

### 6. Asissen n yimsulya

Deg tezrawt-a nesea azref deg ufran; ma ad nessexdem afus n tallalt n yimsulya ney ala.

Ihi, nekkenti ur nesqdec ara azref-a, imi asentel-a mačči d win i ur yettuḥwaḡen ara imsulya s waṭas, dya d nekkenti kan i ixedmen leqdic-a war tallelt.

Dacu kan imi ur nessin ara tamnaḍt akken ilaq, nessutur seg yimezday ad ay-d-mlen abrid, ney anda id-yezga umkan n tdeblin, dya llan wid i ay-d-yeskanayen abrid, llan wid i ay-yettawin armi d amkan.

### 7. Uguren n tegmert n wammud

Deg lawan-nni i nerza yer wannar iwakken ad d-ngmer ammuḍ, nessedda-d taswiet iḥersen cwiṭ, imi ilaq ad d-nfak tagmert n ummuḍ akken ad nebdu tasleḍt.

Gar uguren i d-nufa ad d-nebder

- Ur nesei ara turagt akken ad neṭṭef tiwlifin mebla akukru.
- Llan iḥessasen i ay-yettaḡin ad neṣwer.

### 8. Tarrayt n tesleḍt n wammud

Tasleḍt i neḍfer deg wammud-a d tasleḍt tasnalyamkant. Di tazwara negmer-d ammuḍ deg uannar sin nebḍa-t yef kraḍ n taggayin tamezwarut d ticbikin yuran s tiffinay, tis snat d tid yuran s tlaṭinit, tis kraḍ d tid yuran s tiffinay d tlaṭinit, sin akkin nessasmel ticbikin-a, ilmend n tira-nsent tid yuran s tucḍa iman-nsent, tid isehḡan iman-nsent, yer taggara neereḍ ad nesyti ticbikin yeccḍan ama deg wayen yerzan tira, ama deg wayen yerzan tudḍa n tefyirt d wayen yerzan irem yettusqḍacen imi tikwal nettaf-d kra n yirman ueren i tegzi ney ur ttwasqḍacen ara deg tmetti, dya netteeraḍ ad d-nawi awalen iwulmen.

### Taggrayt

S umata deg uḥric-a n tesnarayt nessasen-d asentel n tezrawt «Asissen n tecbikin temdint n Bgayet» d yiswan-is, akken day i d-newwi awal yef tarrayt i neḍfer deg tesleḍt d tarrayt i neḍfer deg uḡmar n wammud.

Yer taggara nessaram d akken tarrayt i nesseqdec d tin i ay-issawḍen yer yiswi i nettnadi, imi tarrayt yelhan deg unadi d tin yessawḍen yer yigemmaḍ iwatan.



***AHRIC N TEZRI***



## Tazwart

Deg yixef-a amezwaru ad d-nmeslay yef wayen akk yerzan tizri nebda-d awal s tesniremt: tabadut, iswi, amezruy akk d kra n tenaktiyin taddayin ...syin neddada yer tesnawalt nefka-d: tabadut, iswi, amezruy, a kk d usebadu n kra n tenaktiyin iccuden yur-s syin nemslyad yef tesnalya: isem, ticrađ tigejdanin, amyag, ticrađ tigejdanin akk d temazayin-is. Yer taggara nekfa-d awal n usiley n umawal n tmaziyt: asuddem, d usuddes, arettal...

### 1. Tasniremt

#### 1.1. Tabadut-is

Tasniremt d awal uddis i d-yekkan seg tuddsa n sin n wawalen « tussna + irem ».

Tasniremt d yiwet n tussna i izerwen irman d tulmissin n umawal, d tussna i izerwen amawal d tegruma n yirmad iwakken ad d-nessuffey asegzawal ney amawal. Ihi nezmer ad d-nini d akken tasniremt terza anagar aħric n tezri.

Awal tasniremt d agtanamek, aṭas n yimusnilsen i as-d-yefkan tabadut, arnu seg tbadutin-a nezmer ad neeqel tamgirda deg tmuyliwin n yineggura-a.

Gar wid i as-d-yefkan tabadut ad nebder:

Yer **Maria Terésa Cabré (1998:70)**: «awal tasniremt ma drus akkya yeskanay-d krađ n tnektiwin yemgaraden

- a) D tagruma n yimenzayen d taddayin tinmiđranin i d-yelhan d tezrawt n yirman.
- b) D tagruma n yilugan i yettakken afud i usebddd n yimahilen isenirmanen.
- c) D tagruma n yirmad n kra n tayult».<sup>1</sup>

- Deg tukkist-a nezmer ad d-negzu d akken tasniremt tebđa yef krađ n tnektiwin d tugrint, terza aħric n tesnarrayt, arnu tcudd yer kran tayult tuzzigt.

Ma yer **L's o**: «am tussna n tesniremt, d tussna i izerwen tayessa, asiley, taneflit, aseqdec d usefrek n yirman deg tayulin yemgaraden».<sup>2</sup>

- Deg tukkist-a ad d-negzu d akken tasniremt tesa ugar n yiwet n twuri tzeru tayessa, asiley, taneflit, aseqdec d usefrek n yirman.

Ma yer **Boutin–Quesuel, Bélange, Kerpan et Rousseau (1985 :15)**: «d tagmert d tanagrawant n tmiđranin d yirman».<sup>3</sup>

<sup>1</sup> « Le mot terminologie désigne au moins trois concepts différents:

- a) L'ensemble des principes et des fondements conceptuels qui régissent l'étude des termes ;
- b) L'ensemble des règles qui permettent de réaliser un travail terminographique;
- c) L'ensemble des termes d'un domaine de spécialité donné».

<sup>2</sup> « Comme la science de la terminologie, sciences étudient la structure, la formation, le développement ; l'usage et la gestion des terminologies dans différents domaines».

- Deg tukkist-a ad d-negzu d akken tasniremt iswi-s agejdan d tagmert d tezrawt n yirman d tmiđranin.

Ma yer **DuBois (J)**: « neqqar day, tasniremt d tazrawt tanagrawant n usemmi n tmiđranin d tnektiwin tusludin n kra n tayult tuzzigt n tmussniwin ney n tetwilin». <sup>4</sup>

- Deg tukkist-a ad d-negzu d akken tasniremt aybel-is d asemmi i tmiđranin d tnektiwin n tayult tuzzigt.

Ma yer **Doubouk**: « tasniremt d tugrint i d-yettwasuddmen seg tesnilest, i yesəan aħric n tezri yes-s i d-tettakk tinektiwin d tmiđranin akken ad t-tesseqqdec deg uħric n usnas, day d tagruma n tarrayin i tesemmras iwakken ad tessiwed yer usebbed n umahil ney n usenfar ». <sup>5</sup>

Deg tukkist-a ad d-negzu d akken tasniremt tesəa assay d tesnilest, d tin yerzan aħric n tezri kan, arnu terza kra n tarrayin i usebbed n yimahilen.

### 1.2. Iswi n tesniremt

1. Tasniremt tqeddec yef tmiđranin, arnu yer waya tqeddec yef wassay i yellan gar-asent.
2. Tasniremt terza aħric n tezri, ihi telha-d d usnulfu n yirman.
3. Agmar n yirman uzzigen d yirmman iqburen.
4. Tettakk-d anamek n wawal arnu tessebgan-d amek i yettwaseqqdec wawal-nni.

### 1.3. Talallit d tneflit n tesniremt

Tasniremt tebda tettbin-d i tikkelt tamezwarut deg yimahilen yeqqnen yer tussna n yimyan, tussna n yimudduren, n takrura... Seg 1906 tasmilt taliktrutiknikt tagreylant tebda tqeddec yef yimahilen isnirmanen, aya merra yella-d mi kkren imassanen n tallit-a ad sdedden ilugan n usiley d usegnu n yirman, daysmi i d-llant temlelliyin tigreylanin n kra n tayulin tussnanin deg tasut tis 19 tussna n yimyan (1867), tussna n yimudduren (1889), takrura (1892). Timlelliyin-a llant-d i usqerdec n temsalt n tekci n yismawen i tmiđranin d tnektiwin d uguren i d-ttmaggaren deg usemmi-nsent.

Tasniremt tban-d i tikkelt tamezwarut deg yimahilen n **Eugen (W) (1898 -1977)** d **D.S.Lotte (1889-1950)** deg-sen ad naf yesegza-d s telqi taluft n usemmi n yirman arnu isqerdec tamsalt-a ugar deg tezrawt-is n Duktura i yura s telmanit anda i as-yefka azwel « Internationale Sparchnormung in der Technik besonders in Elektrotechnik». (1931) deg-s yesqerdec tamsalt n usebbed n tussna n yirman.

---

<sup>3</sup> « Collet et étude systématique des notions et des termes.»

<sup>4</sup> « On appelle également, la terminologie l'étude systématique de la dénomination des notions (ou concept) spécifiques de domaines spécialisé des connaissances ou des techniques».

<sup>5</sup> « La terminologie est une discipline dérivée de la linguistique, qui comprend un certain cadre théorique pour en guider la pratique et un ensemble de méthodes visent à assurer la validité du produit qu'elle met ou point».

Deg tezrawt-a akked d yimahilen i t-id-iđefren Wuster yeeređ ad d-yesegzi snat n tlufa-a

1. Imenzayen iğejdanen n tessnarayt iyef tbedd tesniremt.
2. Tasnarayt n uskar n yiskaf isnirmanen.

Sin yer da, tebda tettejnerni tesniremt ađas ama deg wayen yerzan tasnarayt ney ama deg wayen yerzan tizri, arnu bđan sbeddayen-d tsuddutin tigreyłanin n usegnu asnirman.

Taneplit n tesniremt tædda-d yef ađas n tallayin ad tent-id-nebder:

- **Tadra (seg 1930-1960)**

Tallit-a terza tarrayin n leqdic asnirman, arnu deg tallit-a i d-banen imahilen n Wuster d Lotte.

- **Tayessa (seg 1960-1975)**

Deg tallit-a yella-d unekcum n tesniremt yer tsenselkimt, d unulfu n tetwilin tatarin d yiskaf imezwura n lbanka, arnu yer waya sbedden-d lsa aseknirman i iqedcen yef ukala n usegnu n tutlayin.

- **Aseflalay (seg 1975-1985).**

Di tallit-a kra n tmura am Subyat d udayen tkelfen d tsertyin tsnilsanin uqbel n tallit-a 1975, s tidet kan armi i d tallit-a n useflalay i bđan ttbinen-d isenfaren n usegnu utlayan, arnu yer waya timlellit n tesniremt deg ukala n usegnu n tutlayt n kra n tmetti i tt-isemrasen.

- **Seg tehri tagelwant (seg 1985)**

Di tallit-a tanrggarut i ibeddun seg 1985 dasawen yella-d ađas n umaynut yelhan deg wayen yerzan tayult-a n tesniremt, imi tasniremt tekcem yer tasenselkimt yella-d deg-s ubeddel, imseknirman n tallit-a snulfan-d tiwtlin d walallen i ten-iwulmen iwakken ad ĥarben lixsas i yellan deg tesniremt, ama akken day i d-yella usebbedd n tsuddutin tigreyłanin am

«Infotern (1971) », «Rint (1980) » d «Riterm (1988) », s wakka tasniremt tebbda tettay amđiq-is deg umađal.

#### **1.4.Taneplit n tesniremt n tmaziyt**

Deg tmurt n Lezzayer azayar n tutlayt n tmaziyt yebda yettbeddil seg 1900, tamezwarut d tukssa n tegdelt yef wayen yerzan tutlayt d yidles n tmaziyt, imeynasen, imasanen zemren ad arun, ad nadin s tutlayt n tmaziyt, arnu tebda tettaya amđiq deg tsuddutin tunsibin n Lmerruk d Lezzayer.

Seg 1900 i yebda yettbin-d wazal n tutlayt n tmaziyt tebda tkeččem yer yiğerbazen, sselmadent am nettat am tutlayin-nniđen, am akken day i d-tella tulya n tsuddutin tunsibin am IRCAM (Asinag ageldan n tutalyt n tmaziyt) tella-d tulya-s deg Lmerruk, ma d HCA (asqqamu unnig n timuzya ) tella-d tulya-s deg Lezzayer d snat n tsuddutin-a i as-yefkan afud i tesniremt.

Taneplit n tayult-a n tesniremt tettban-d s umata deg urmud asnirman n yiseggasen-a ineggura

- Amđan n yimawalen uzzigen i d-itteffyen.
- Tizrawin tussnanin.
- Aselmed n tmaziyt deg tseddawiyin.

### 1.5.Tayulin n yimawalen uzzigen

Seg yimahilen imezwura n tesniremt deg 1976 ar ass-a ffyen-d azal n 60 ar 80 n yimawalen uzzigen, imahilen-a tternin seg useggas yer wayeđ, rnu bdan tteffeyen-d imawalen n tmaziyt .

Nezmer ad nebđu imawalen-a uzzigen yef semmus n talyiwin, gar talyiwin-a tussniwin n umeslay (tajerrumt, tasnilest, tasekla...) wi ttfen amkan amezwaru.D aselmed n tutlayt n tmaziyt i yeđđan ad tufrar.

- **Semmus n talyiwin-a tigejdanin d ti**

1. Tussniwin n umeslay (tajerrumt, tasnilest, tasekla...)
2. Tussniwin n ugma (tusnakt, tafizikt...)
3. Tussna n umdan d tmetti (azref, tadamsa...)
4. Titiknulujiyin d teywalt (taslizrit, tasenselkilm...)
5. Tiyeđ am tesređt, tadbelt...

Yas akka ugent tmussniwin iyef mugen yimawalen uzzigen n tesniremt n tmaziyt ur tessaweđ ara yer uswir n tutlayin-nniđen n tmura timeqqranin, arnu amur ameqqran n tmussniwin d yirmad am yidles, timetti... qqimen ar ass-a war tasniremt.

### 1.6.Tizrawin yef tesniremt n tmaziyt

Yer tama n yimawalen uzzigen, rnan-d yinadiyen d tezrawin tussnanin, imahilen-a nezmer ad ten-nebđu yef snat n tsekkiwin.

1. Imahilen isdawanen i ttegen inelmaden deg tmurt n Lmerruk d Lezzayer.
2. Idlisen d yimagraden i d-ssufyen yimnuda yef tmaziyt deg tesyunin tussnanin.

Tuget n yimahilen-a d tezrawin-a talyanin, tid i izerwen uguren yeqqnen yer usiley n yirman, kra gar-asen wwint-d yef tiritin n wid ixedmen imawalen uzzigen, llant day tezrawin yef udmawen imatuten n tesniremt d yisental-nniđen ama deg tesnamka ney d asemres n tesniremt.

### 1.7.Tasniremt deg tsuddutin tunsibin

Armud asnirman deg unnar n tmaziyt ilul-d deg tallit-nni mi d-yella umennuy yef yizerfan n tutlayt d idles, i t-id-yesullin d imeynasen, war ma kecmnt-d tsuddutin tunsibin, imahilen i d-iffyen send 2009 d imahilen imsimanen.

Tulya n tsuddutin tisdawanin yef tutlayt n tmaziyt tegla-d s waṭas n yinadiyen deg tayult - a, maca ar ass-a ulac tasuddut isemrasen tamaziyt igan tuddsa ney tasqamut ara d-yelhun d tesniremt.

Tasniremt n tmaziyt temgarad yef tin n turuft d tin n umalu anda armud asnirman yuddes d tisquma tuzzigin, deg-sent skecment-d aṭas n yirmad yerzan irman, ula deg tmaziyt tasniremt tebda tettay amkan-is des tsuddutin tunsibin, imi deg Lmerruk asing ageldan n tussna n tmaziyt isbedd yiwet n tesqamut yef temsalt-a, arnu yer waya aselmed n tesniremt n tmaziyt deg tsedawit imi aṭas n yiseggasen-a mi i d-yekcem ulmud-a des wahilen n tsegwa n tmaziyt.

## 1.8. Tinaktayin taddayin n tesniremt

### 1.8.1. Tanakta

Tanakta d tayunt tamadwant, tettili deg wallay n umdan, d aferdis i yellan deg tkatit, ur nezmir ara ad negzu anamek n tnakta kan akka ilaq ad tili daxel n wattal, swakka kan i nzemer ad nesken anamek-is d tyarawin-is.

Tanakta nezmer ad tt-naf d awal, d tagruma n wawalen, d izmulen, d tirawin, ney d tugniwin.

**Yer GIH (2000), L'iso (2000:3):** «d tayunt n tmussniwin i d-yettwabedden s tuddsa n tyarawin. Tamawt tinaktiyin ur isefk ara lħal ad ilint seant assay d tutlayin timazlayin, maca yettili- fell-asen tezriert n wattal timettidelsant ara yeğgen ad d-ffeyent tsekkiwin yemgaraden».<sup>6</sup>

**Yer Kardun (1999:226):**« [...] deg tesniremt, tinaktiyin ur ttwaḥsabent ara d iferdsien uezilen, yal irem amsiman ittekki deg lebni n unagraw asugnan i d-yeskanayen asegnu d tyessa n kra n tayult tuzzigt».<sup>7</sup>

### 1.8.2. Irem

Am akken i d-nena ya, iswi agejdan n tesniremt d irem, imi yal asenfar ibeddu seg tezrawt n yirman d wassayen-nniḍen ladya wid yellan deg tayult-is, ihi irem d tayunt n tesniremt, s umata d aynamek, anamek-is yeqqen yer tayult, ila kra n tulmissin i t-yessemgirden yef tayunin-nniḍen.

Irem d anmawal ney d aferdis n umawal s umata yettili d isem ney d arbib ney d amyag, ur yezmir ara ad yili d aferdis n tjerrumt d tanzeyt, tasyunt...

Amur ameqqran n yirman yellan deg yimawalen uzzigen d ismawen, yaṣ ulamma nettaf gar-asen kra n yirbiben d yimyagen.

<sup>6</sup> « Unité de connaissance créée par une combinaison unique de caractères. Note les concepts ne sont pas nécessairement liés à des langues particulières, ils sont cependant soumis à l'influence du contexte socioculturel qui conduit souvent à des catégorisations différentes

<sup>7</sup> « [...] En terminologie, les concepts ne sont pas considérés comme des éléments isolées, chaque concepts individuel fait partie intégrante d'un système conceptuel qui reflète à la fois l'aménagement et la structuration d'un certain domaine spécialisé par le biais des relations logiques».

Irem dima yeqqen yer kra n tayult tuzzigt, d nettat i as-yettakken anamek-is.

**Yer Saussure (F) (1994):** «d tayunt tamutlayt i illan amsyel d umesyul d amegdazal n yisem n tnakti». <sup>8</sup>

### 1.8.3. Tayult

Tayult d tanakta tagejdant deg tesniremt, acku yes-s i nezmer ad nefrez irem, yer yimsesnirmanen d tagruma n tmussniwin d tagruma d yirmad n umdan. Yal tayult tuzzigt nezmer ad tt-nebdu d talyiwin taddayin s timmad-nsent.

## 2. Tasnawalt

### 2.1. Tabadut tesnawalt

D awal uddis i d-yekkan seg tuddsa n sin n wawalen «tussna + awal».

Tasnawalt d yiwet n tussna izerwen anmawal ney tayunin timawalanin n kra n tutlayt, awalen uddusen ukrifen n tutlayt, tettara lewelh-as yer yizmulen imutlayen i usegzi ugar yer wassay yellan gar talya d unamek n wawal d wassayen yellan gar umawal d tseddast.

Tasnawalt d iccig seg tesnilest d aħric n tezri, tella-d d tezrawt n unmawal n tutlayt d wayen i as-d-yezzi n tutlayt, dacu day tesa aħric n usnas deg-s tettmuqel deg umawal-is tgelem-it iwakken yer taggara ad tesiwed ad tefk igemmaq-is i tesknawalt, bac ad sbedd isegzawalen, atas n yimusnilsen i d-yeran ddehn-nsen yer tussna-ya, dya eerden ad d-mmeslayen fell-as, rnu llan wid as-d-yefkan tibadutin gar-asen ad naf:

**DuBois (J) (1999:281):** «tasnawalt d tazrawt n umawal, d tazrawt n tmawalt n tutlayt deg wassayen-is d yihricen n tutlayt am temsislit d tesnimatit». <sup>9</sup>

Ilmend n wayen id-yenna **DuBois(J)** nezmer ad d-negzu d akken tasnawalt d tiferukect, ur tezmir ara ad tili iman-is, tesa assay akked d tussniwin-nniċen n tesnilest am tesnimeslit, tasnimanit, lada assayen isedasanen d imagan inmettiyen idelsanen d tesnimanit.

Akken day ara naf **Picoché (J) (1992:08):** tenna-d «Tezmer ad d-tettwasbadu ilmend n tugrinin timeqqrarin ideg tella d aħric kan deg-sent, tasnamka d tazrawt n yinumak n tutlayt, tasnamka d tiferukect i izerwen ingalen izamulen s umata tazwara ilmend n temsislit i yellan d iswi n tezrawt n yimeslicen... sin akkin ilmend n tseddast i yellan d iswi n tezrawt n tayunin tijerumanin... yer taggara ilmend n tseddast». <sup>10</sup>

---

<sup>8</sup> « Le terme est essentiellement un signe linguistique au sens défini par F. de Saussure (1994), c'est-à-dire une unité linguistique comportant un signifiant et un signifié <sup>8</sup> « [...] En terminologie, les concepts ne sont pas considérés comme des éléments isolées, chaque concepts individuel fait partie intégrante d'un système conceptuel qui reflète à la fois l'aménagement et la structuration d'un certain domaine spécialisé par le biais des relations logiques».

<sup>9</sup> « La lexicologie est l'étude de lexique, du vocabulaire d'une langue, dans ces relations avec les autres composant de la langue, phonologique, et surtout syntaxique, et avec les facteurs sociaux, culturels et psychologique».

<sup>10</sup> « Elle peut être défini apport au disciplines plus vaste dont elle n'est qu'une partie, la sémantique dont l'objet et l'étude des significations linguistiques, elle-même branche de la sémantique qui traite des codes des signes en



## 2.2. Amezruy n tesnawalt

Tasnawalt d tiferkect n tsenilest, d tazrawt tusnant n tyessa n umawal d yiwet n tugrint drus-aya segmi id-ban, irem taseknawalt d tsenawalt banen-d i tiklet tamezwarut deg tkusna deg useggas 1965, tineggura-a ttunuhsabent d imegdawalen (tella-d fell-asant yiwet n tmuyli yeccden) d yiwet n tussna, armi d asmi id-yezuzer Saussure timsirin-is n tsenilset anda i d-ysegza belli tasnawalt d tussna tafulmant, rnu yesbadud-t-id akka **Saussure (F) (2000:09)**: «tasnawalt ney tussna n wawal». <sup>11</sup>

Am akken day ara naf **Policka (A)** temmeslay-d yef tesnawalt tenna-d «ababt n tsenawalt tafulmant» d **Matoré (G)**, yezuzer-d deg useggas 1953 adlis-is «**Tarrayin deg tesnawalt**» deg-s yeskanay-d ambaddal n umezruy n tmetti n tsenilest anda i d-ysegza akken tasnawalt d tugrint tafulmant. <sup>12</sup>

## 2.3. Tinaktayin taddayin

### 2.3.1. Tabadut n umawal

Amawal d tagruma n tayunin i semrasen yimedanen gar-asen akken ad mmeslayen deg yiwen n wakud, yettbeddil seg wakud yer wayed **DuBois (J)** yenna-d: «amawal yeskanay-d tagruma n tayunin i yessebdaden tamawalt, tutlayt n temyiwant n urmud n yimsiwal...»

Ma d **Mounin (G)** yenna-d: «amawal d tagruma n tayunin tisnamkanin n tutlayt i yettusqdcen syur yiwet n temyiwant tamutlayt».

Amawal d adda n tsenilest acku yerza srid tutlayt ur yesei ara tilisa, akken day i nezmer ad t-naf yerza kra n tayult tuzzigt am umawal n tesknirmet amawal n waddal... akken day i nezmer ad naf amawal amatu yerza akk tayulin, amawal yezmer ad yeseu anamek n udlis anda ara naf umuy n wawalen s snat tutlayin.

### 2.3.2. Tabadut n wawal

Yef akken i d-yenna **DuBois (J) (2000:312)**: «awal d aferdis utlayan anamkan deg-s yiwen ney ugar n yimeslicen, aferdis-a yezmer ad yettwaru gar sin n yilmawen, ma yettusexdem di tseddast talya-s tezmer ad tbeddel kra, ney ur tettbedil ara deg tesnamka, awal yemmal-d tayawsa, tigawt ney addad, tayara, assay». <sup>13</sup>

Am akken day ad naf **Haddadu (M) (2000:240)**: «Awal d asdddukel n «Uzar» d «Usekim». <sup>14</sup>

---

general ...D'aborod par apport à la phonologie dont l'objet est l'étude des phonèmes... Ensuite, à la morphologie dont l'objet est l'étude des unités grammaticales... En fin, par apport à la syntaxe.

<sup>11</sup> « La lexicologie ou science des mots ».

<sup>12</sup> « Le pionnier de la lexicologie en tant que discipline autonome était George Matoré qui publie, en 1953, la méthode en lexicologie, œuvre qui montre l'interdépendance de l'histoire de la société et son reflet dans le lexique du pays qui l'emploie » ;

<sup>13</sup> « Le mot est un élément linguistique significatif composé d'une ou plusieurs phonèmes est susceptible d'une transcription écrite compris entre deux blancs: Dans ses divers emplois syntaxiques, elle garde sa forme, soit totalement, soit partiellement. Sur le plan sémantique, le mot dénote un objet, une action ou un état, une qualité, une relation ».

<sup>14</sup> « Le mot est l'association d'une « Racine » et d'un « schéma » ».

### 2.3.3. Tamawalt

Ma yella amawal yerza umuy n wawalen n yiwet n temyiwant tutlayant, tamawalt terza umuy n wawalen i yessexdam umdan deg tmeslayt-is, tamawalt terza srid inaw rnu d tayunt takmamt.

**Mounin (G) (1974:336)** yesfehm-d: «tamawalt d umuy n tesniwal yemgaraden n uđris n wamud ney n umaru».

### 2.3.4. Anmawal

Anmawal d yiwet n tmiđrant tagejdant deg tesnilest yef akken i d-yenna **DuBois (J) (2000:275)**: «anmawal d tayunt taddayt, tasnawalt, d tanmegla n umawal/tamawalt anda amawal yessea assay srid d tutlayt ma d tamawalt tesea assay srid d tmeslayt».<sup>15</sup>

Anmawal d tayunt taddayt deg umawal, tesea azal d ameqqran deg umawal acku teqqen yer talya d unamek nezmer ad tt-nesseqdac iman-is, tezmer ad tili d uddis d asuddim, ney d aħerfi.

### 2.3.5. Ayninaw

D tayunt n yinaw i yettilin d takmamt, acku d netta i d-yemmalen tilawt tasnilsant yef wakken i d-yenna **DuBois (J) (2000:282)**: «ayninaw d tayunt yesaan anamek deg yinaw, temgarad yef umawal i yettakkin yer tutlayt. Ayninaw aħerfi yezmer ad yili d awalAqjun, tabla .Ayninaw uddis yezmer ad yeseu ugar n yiwen wawal».<sup>16</sup>

## 2.4. Tasnirmet-tasnawalt-taseknawalt

### 2.4.1. Tamgirda gar tesniremt d tesnawalt

Tasniremt d tesnawalt d ineqđfaren i ittemsemaden, aħas i ten-icerken, maca llant kra n tulmissin itent- yessemgaraden deg wayen yerzan tayult n tezrawt, tasniremt telha-d d uslugen n wawalen yerzan yiwet n tayult tuzziġt, tasnawalt telha-d d uġlam d tselđt n tzemmar timawlanin n yimsiwal, yef waya annar n tesnawalt meqquer yef unnar n tesniremt, tayunt taddayt n tesniremt d irem seqqadacent yimazzagen deg tayulin tuzziġin.

Ma d tasnawalt tayunt-is taddayt d awal, seqqadacent wid yettmeslayen tutlayt deg tegnatin yemxalafen, ma d iswi n leqđic-nsent tasniremt telha-d d yirem akken ad teg tilisa i «tnaktayin» ma d tasnawalt tesebgan-d tizemmar timawalin n yimsulya.

### 2.4.2. Tamgirda gar tesniremt d tsekniremt

Tasniremt d tsekniremt asentel-nsent d irem amġired yellan gar-asent d amġired yerzan tarrayt ney talya, tasnarayt telha-d deg wudem azerayan n yirman, ma d tasknirmet telha-d d usnerni n usuddes n yisegzawalen uzzigen ilmend n **L'homme (C) (2004:21)**: « tasekniremt tzedi

<sup>15</sup> « Le l xeme est l'unité de base du lexique, dans une opposition de lexique/vocabulaire ou le lexique est mise en rapport avec la langue et le vocabulaire avec la parole».

<sup>16</sup> «La l xie est l'unité fonctionnelle significative du discours, contrairement au l xeme, unité appartenant   la langue. La l xie simple peut être un mot: chien, table, c g tise. La l xie composée peut contenir plusieurs mots en voie d'intégration ou intégrés».

tagruma n yirmad, iswi-s agejdan d aglam n yirman deg yisegzawalen uzzigen ney deg yikufa n tseniremt».

### 3. Tasnalya

Tasnalya d yiwen n uħric seg tsenilest, ney d aswir gar yiswiren n tyessa n tutlayt imi tettef aħric ameqqran deg-s.

D tussna i izerwen talya n wawal ama d amyag ney d isem, d wamek i yebna, tzerw-t seg talya-s taqburt ar talya-s tamirant, imi talya n wawal tettbeddil seg tallit yer tayed, tettbeddil seg tutlayt yer tayed.

Taluft-a atas n yimusnilsen i d-yemmeslayen fell-as seg-sen:

**Polugère (2003:55):** «tasnalya d iccig seg tesnilest i izerwen tayessa n talyiwin n wawalen».<sup>17</sup>

yer umusniles-a tasnalya d tifurkect seg tesnilest tawuri-s d tazrawt n talya n wawal.

Ma d **DuBois (J)** yenna-d d akken tasnalya d tazrawt n tyessa n wawal, arnu temgarad yef tseddast.

**Dubois (J) (2002:311):** «Deg tjerrumt tamensayt, tasnalya d tazrawt n talya n wawalen, d anemgal n tseddast i izerwen tiwuri n wawalen».<sup>18</sup>

Tasnalya tzerru isem d umyag, ineggura-a ttemgiriden gar-asen deg wayen yerzan ticrađ tigejdanin d tecrađ timazzaiyn, dayen ara ad d-nesegzi tura

#### 3.1. Isem

##### 3.1.1. Tabadut n yisem

Isem d awal i d-yemmalen amđan, tayawsa ney ayersiw, isem deg tesnilest d aferdis i yeqqnen yer taggayt n umawa, yettili-d usiley-is s usdakkel n tecrađ tigejdanin (addad, amđan, tawsit) **Chaker (S)** yefka-d tabadut i yisem

**Chaker(S) (1991:125):** «isem yettwasbadu-d s usdakkel n uzar argalan d uskim n yisem, d tecrađ tigejdanin».<sup>19</sup>

Am akken day i d-yemmeslay fell-as **Mahrouche (L) (2001:66):** «isem s umata, d win i d-yemmalen amđan, ayersiw ney tayawsa».<sup>20</sup>

Isem yebđa yef krađ n taggayin:

- Isem amilan.

<sup>17</sup> : «La morphologie est la branche de la linguistique qui étudie la structure des mots-formes. »

<sup>18</sup> : «En grammaire traditionnel, la morphologie est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions en syntaxe».

<sup>19</sup> : «Le nom est défini par l'association d'une racine lexicale, d'un schème nominale, et des marques obligatoires. »

<sup>20</sup> : « Un nom en général, n'est que mot servant à désigner une personne, un animal, ou une chose».

- Isem anemđan.
- Arbib.

### 3.1.2. Ticrađ tigejdanin n yisem

Isem ibedd yef krađ n tecrađ tigejdanin d ti:

1. Tawsit.
2. Addad.
3. Amđan.

#### 3.1.2.1. Tawsit

Tawsit d yiwet seg tecrađ tigejdanin n yisem, d asmil deg tjerrumt i yersen yef usemgired n tuzzuft, imi amalay d unti mgaraden deg tlyā d unamek.

**Nait Zerrad (K) (1995:44):** yenna-d: «deg tmaziyt, nesea snat n tsekkiwin n tewsit amalay d unti».<sup>21</sup>

Tamaziyt llant deg-s snat n tewsatın

- Amalay.
- Unti.
- **Amalay**

D talya taruciđt n yisem, s umata isem amalay ibeddu s teyra «a, u, i».

MD: aýerbaz, aýsur...

- **Unti**

D talya tuciđt n yisem, s umata isem unti yesea ticrađ «t\_\_\_\_t» yer tazwara d taggara .MD: tiseisert, tasdawit...

#### Tamawt

- Llan yismawen untiyen war amalay am: tazqqa.
- Llan yismawen d untiyen, maca ur sein ara ticrađ.
- Llan kra n yismawen mi ara ad as-nernu ticrađ n unti tbeddilen anamek am axxam\_\_\_\_\_ taxxamt.
- Llan yismawen imalayen ur sein ara unti, llan day yismawen untiyen ur sein ara amalay.

---

<sup>21</sup> : «Il existe deux genre en berbère, le masculin et le féminin».

- Llan kra n yismawen untiyen i d-yettasen war ticrađ d imagnuyen am lqaεa.
- Llan kra n yismawen imalayen unti-nsen ittbeddil talya, mačči kifkif ađar argalan-nsen am tameđđut \_\_\_\_ argaz.
- Isem unti yezmer ad d-yas s krađ n talyiwin-a
  - Talya tugzimt t\_\_\_\_t.
  - Talya n udfir \_\_\_\_ t.
  - Talya n uzwir t \_\_\_\_.

### 3.1.2.2.Amđan

Amđan d tasmilt n tjerrumt i yešemgiriden deg wađas n titlayin gar wasuf d usget. Deg tmaziyt amđan yebđa yef snat n taggayin asuf d usget, yerna mgaraden deg wayen yerzan talya d unamek.

Asget yettas-d s talya tucridt, ma d asuf yettas-d s talya tucridt.

**Nait Zerrad (K) (1995:49):** immeslay-d yef taluft-a yenna-d «Tamaziyt tesa asuf d umalay». <sup>22</sup>

- **Asuf**

Yemmal-d yiwet n tyawsa fell-as i yebna usiley n usget i d-yettilin s tmerna n yizwiren d yidfiren.

- **Asget**

Yemmal-d agraw ney ugar n yiwet n tyawsa.

Abdded n wasuf yef usget yettili-d deg sin n yiswiren

#### 1. Tiyri tamenzut ( amagrađ)

- Tezmer ad tili s temlellit n teyra

MD: ayerbaz \_\_\_\_ iyerbazen.

Tadukkla \_\_\_\_ tidukkliwin.

#### 2. Tafekka

a. Asget s tmerna n tehrayt gtent talyiwin n tehrayt

(\_\_\_\_ n, t\_\_in/in,t\_\_atin/awen,t\_\_iwin.)

b. Asget s temlellit n teyra.

<sup>22</sup> : « Le berbère possède un singulier et un pluriel ».

- c. Asget s tmerna n teyri.
- d. Asget s tmerna n tehrayt d uyelluy n teyra
- e. Asget s tehrayt d temlellit.

### Tamawt

- Llan kra n yismawen, asget-nsen ur d-yekka ara seg talya n wasuf.
- Llan yismawen d asget war asuf.
- Llan yismawen d asuf war asget.

#### 3.1.2.3.Addad

D tasmilt n tjerrumt i yessemgiriden gar waddad ilelli d waddad amaruz, addad yerza kan tiyri tamezwarut n yisem. Deg tesnilest addad d awalec, acku amsiwel yezmer ad yefren gar waddad ilelli d waddad amaruz, yettili-d ilmend n twuriwin n yisem yef waya yenna-d fell-as **Chaker (S) (1996:39)**: «tanekta-a tajerrumant, yekka-d seg tyuga tanmeqlant addad ilelli, addad amaruz d temlellit n teyri tamezwarut n yisem»<sup>23</sup>

- **Addad ilelli**

D talya n yisem ur yeqqin ara yer wawal-nniḍen, am akken i d-yenna **Nait.Zerrad (K) (1995:189)**: «addad ilelli d tayessa yettwasnen deg teginatin berra n tseddast».<sup>24</sup>

- **Addad amaruz**

D talya n yisem mi ara yili yeqqen yer kra n wawal-nniḍen.

### Tamawt

- Talya n waddad amaruz tettbin-d s ubeddel n teyri.
- Yettwasiley umaruz s ubeddel n teyri tamezwaru.

**MD:** aḡerbaz \_\_\_ uḡerbaz

- Yettwasiley day s tmerna n yizgeniyri “w, y.

**MD:** imeyrasen \_\_\_ yimeyrasen.

- Llan kra n ismawen war addad.
- Llan yismawen, yal tamnaḍt amek tessawal addad amaruz-is.

## 3.2. Amyag

<sup>23</sup> : « Ce concept grammaticale appartient auoccupée oppositif-état libre-état d’annexion, alternance caractéristique de l’initiale de nom en berbère».

<sup>24</sup> : « L’état libre est la forme utilisée dans les emplois hors du syntaxe».

### 3.2.1. Tabadut

Deg tesnilest, amyag d aferdis i yeqqnan yer taggara n umawal d awal i d-yemmalen tigawt ney tayara ilmend n waya amyag di tmaziyt yebḍa yef sin n leṣnaf:

Amyag amagnum: ddu, yer, ddem ...

Amyag n tyara: irqiq, ibrik...

**DuBois (j) (2000:506):** «Deg tesnilest tayessant, amyag ibedd yef uddus amyagan, deg-s d netta i d tigjdit, yettwasbadu-d ilmend n wayen i as-d-yezzin ihi, yeskanay-d tilawt-is, d amedya deg tefransist amyag izewir-d uddus anisem asentel, yetṭafar meḥsub dima uddus anisem, yettwasbadu-d day s tecraḍ-is n wakud, d udem n umḍan».<sup>25</sup>

**Zerrad (K) (1995:71):** «amyag deg teqbaylit ifetti ilmend n tewsit d umḍan d udem. Talya n umyag tezmer ad tebḍu akka:

Talya n umyag = Afeggag (asntel) + Amatar udemawan».<sup>26</sup>

### 3.2.2. Ticraḍ tigejdanin n umyag

Amyag n teqbaylit yebna yef tecraḍ tigejdanin, ur yezmir ara ad yilli ma yella ulac-it, ticraḍ tigejdanin ney ticraḍ timiranin ney ticraḍ tignsanin, mmalent-d win igan tigawt d melmi teḍra d ti:

#### 3.2.2.1. Amatar udemawan

D yiwet seg n tecraḍ tigejdanin n umyag yezga yeqqen yur-s, yemmal-d tigawt ney tayara, ur yelli d amqim

**Idir (A) (2019:40):** «Tiyessiwin n yimyagen ttwabnant s sin n yiferdisen ur zmiren ara ad bḍun gar-asen:

- Ifeggagen i izeddin izuran d yiskimen
- Imataren udmawanen d imeslicen id-izewiren ney i segrayen i ufeggag n umyag».<sup>27</sup>

Amatar udemawan yezmer ad d-yas s talyiwin-a:

Talya tugzimt	T_____m	Teččam
---------------	---------	--------

<sup>25</sup> « En linguistique structurale, le verbe est un constituant du syntagme verbale dont il est la tête, il se définit par son environnement, c'est à-dire le fait qu'il est, en français par exemple, précédé d'un syntagme nominal sujet et suivi éventuellement d'un syntagme nominal objet. Il se définit aussi par ses marques de temps, de personne et de nombre».

<sup>26</sup> « Le verbe kabyle se conjugue en genre, nombre et personne. Une forme verbale peut se décomposer de la manière suivante».

<sup>27</sup> « Les formes verbales sont constituées de deux éléments inséparables et indispensables l'un pour l'autre :

- Les radicaux qui combinent les racines et les schémas.
- Les indices de personne appelés aussi les désinences de personne qui sont des morphèmes préfixés et/ou suffixés au radical de verbe».

Talya n uzwir	Y_____	Yeswa
Talya n udfir	_____y	Byiy
Talya tilemt	Ø	Ddem

Amatar udmawan yebḍa yef kraḍ n tsekkiwin d ti

- **Tasekka tamezwarut:** imataren udmawanen deg unaḍ ifetti yer wudem wis sin kan.

	Udem	Tawsit	Imataren udmawanen
<b>Asuf</b>	Ud 2	Ml	Ø
		Nt	Ø
<b>Asget</b>	Ud 2	Ml	_____m
		Nt	_____mt

- **Tasekka tis snat:** imataren udmawanen n yimyagen n tigawt ama deg urmir, urmir ussid, izri. Deg temzra-a amyag ifetti yer wudmawen akk.

	Udem	Tawsit	Imataren udmawanen
<b>Asuf</b>	Ud 1	Ml	_____y
		Nt	_____y
	Ud 2	Ml	t_____ḍ
		Nt	t_____ḍ
	Ud 3	Ml	i/y_____
		Nt	t_____
<b>Asget</b>	Ud 1	Ml	n_____
		Nt	n_____
	Ud 2	Ml	t_____m
		Nt	t_____mt
	Ud 3	Ml	_____n
		Nt	_____nt



- **Tasekka tis krađ:** imataren udmawanen n kra yimyagen n tyara deg yizri kra n yimataren udmawanen n tyara sean imataren d uzzigen.

	<b>Udem</b>	<b>Tawsit</b>	<b>Imataren udmawanen</b>
<b>Asuf</b>	Ud 1	Ml	_____y
		Nt	_____y
	Ud 2	Ml	_____d
		Nt	_____d
	Ud 3	Ml	_____Ø
		Nt	_____t
<b>Asget</b>	Ud 1	Ml	_____it
		Nt	_____it
	Ud 2	Ml	_____it
		Nt	_____it
	Ud 3	Ml	_____it
		Nt	_____it

### 3.2.2.2.Askim

Tutayt n tmaziyt seg tid ibeṭṭun ilmend n temzri mačči n wakud, imi amayag deg teqbaylit yebna yef tmezri mačči n wakud ayen i d-yemmalen tigawt ma temmed ney ala d asekim.

Asekim d yiwet seg tecrađ tigejdanin n umayag yemmal-d timezra yettili din d tiyra, nettaf-it din dixel n ufeggag.

Afeggag: d amur seg umayag mi ara yefti, afeggag nezmer ad naf deg-s sin n yiħricen aẓar d uskim.

$$\text{Afeggag} = \text{Aẓar} + \text{Askim}.$$

### 3.3. Leşnaf n umyag

Deg tutlayt n tmaziyt, nesæa sin leşnaf n umyag n tyara d umyag n tigawt. Dayen i d-yenna **Nait Zerrad (K) (1995:73)**: «llan sin leşnaf n umyag; amyag n tigawt d

umyag n tyara ineggura-a ttemgiriden deg yizri s unabbay n umatar udmawan d uɗfar yiwet n tarrayt deg tira».<sup>28</sup>

### 3.4. Timezra n umyag

Llant ukkuz n tmezra deg tutlayt n tmazight, BENAZZOUZ .K tefka-d tibatutin i tmezra-a

#### BENAZZOUZ.K (2021:53- 65) tenna-d:

« **Izri ilaw:** d yiwet seg tmezra i yellan deg tmaziyt, tigawt deg-s tebda deg yizri, tfukk deg yizri, tigawt deg tmezri-ya temmed.

**Izri ibaw:** d yiwet deg ukuzet n tmezra n tmaziyt, tigawt deg-s am tin n yizri ilaw, temmed, tfukk dacu Kan, tigawt ur teđri ara.

**Urmir:** d timezri seg tmezra i yellan deg tmaziyt, tigawt deg-s mazal ur teđri ara, tezmer ad teđru yer sdat, nezmer ad nebdu urmir ilmend n snat n talyiwin: yella wurmir s « ad » yella wurmir aħerfi (war tazlyā).

**Urmir ussid:** d timezra tis ukuzet deg tmaziyt, temmal-d ayen i yebdan mazal yettkemmil, d tigawt yezzifen, d tin ur nemmid ara.»<sup>29</sup>

Dayen i d-yenna **Nait Zerrad (K) (1995:71):** « amyag yebda yef ukkuz n lešnaf: urmir, urmir ussid, izri, izri ibaw».<sup>30</sup>

### 3.2.3. Ticrađ timazzayin n umyag

Ticrađ timazzayin n umyag d tid i d-yernan i umyag d azwir ara as-d-zwirent ney ad t-id-ɗefrent, ticrađ-a ur llint ara d tigejdanin imi d timerna i t-nera, ffyent fell-as llan day kra n yimyagen ur ten-sein ara.

Gar tecrađ timazzayin n umyag i yellan ad nbder:

- Tizelyiwin n tnila.
- Tizelyiwin sned amyag.
- Imeqqimen iwsilen.

#### 3.2.3.1. Tizelyiwin

<sup>28</sup>« Il existe deux types de verbes: Les verbes ordinaires et les cverges d'état et de qualité ces dérn aires ce distinguent au pérétrit pat l'absence de désinences personnelle préfixées et une forme unique pour le pluriel».

<sup>29</sup> « **Izri ilaw:** d yiwet seg tmezra i yellan deg tmaziyt, tigawt deg-s tebda deg yizri, tfukk deg yizri, tigawt deg tmezri-ya temmed.

**Izri ibaw:** d yiwet deg ukuzet n tmezra n tmaziyt, tigawt deg-s am tin n yizri ilaw, temmed, tfukk dacu kan, tigawt ur teđri ara.

**Urmir:** d timezri seg tmezra i yellan deg tmaziyt, tigawt deg-s mazal ur teđri ara, tezmer ad teđru yer sdat, nezmer ad nebdu urmir ilmend n snat n talyiwin: yella wurmir s « ad » yella wurmir aħerfi (war tazlyā).

**Urmir ussid:** d timezra tis ukuzet deg tmaziyt, temmal-d ayen i yebdan mazal yettkemmil, d tigawt yezzifen, d tin ur nemmid ara».

<sup>30</sup>« Le verbe possède quatre thème : l'oriste, l'oriste intensif, le pérétrit(ou accompli) et prétérit négatif».

D yiwet n tecreḍt seg tecraḍ timazzayin n umyag llant deg-sent snat n taggayi: tid yezwaren amyag tid i yessegarayen amyag, ttasent-d ilmend n tefyirt tizelyiwin-a d ti:

- Tazleya n tnila.
- Tazleya n umyag (urmir, urmir ussid).

✓ **Tizelyiwin n tnila**

D tizelyiwin i d-irenun yer umyag, ur zmirent ara ad sendent yer yisem, tawuri-nsent d awelle n tnila n tigawt yer win yettmeslayen ney yer win iwumi nettmeslay, llant snat n tizelyiwin n tnila

**Md:** tazlyā sdat n umyag: ad d-asey/ad n-asey.

**Md:** Tazleya deffir n umyag: wwiḡ-d /wwiḡ-n.

✓ **Tizelyiwin n urmir d urmir ussid**

Llant snat n tizelyiwin n urmir deg teqbaylit «ad»akk d «ara», day llant snat n tizelyiwin n urmir ussid deg teqbaylit «ada» akk d «la».

**Md:** urmir: ad ferqey/la farqey.

**Md:** urmir ussid: ad ttnadiy/la ttmuquley.

### 3.2.3.2. Iwsilen n umyag

Awsil n umyag yezmer ad yili sdat-s ney deffir-s, mi ara ad yili umyag yefti yer yizri amqim awsil yettili yer taggara, ma yella yefti yer urmir, ad tekcem fell-as tzelya u urmir ad yeqqel yer tazwara.

**Md:** izri: iqelleb-as-d.

**Md:** urmir: ad as-d-iqelleb.

## 4. Asiley n umawal deg tmaziyt

Asiley n umawal deg tmaziyt ibedd yef kradd n yiḥricen

- Asuddem
- Asuddes
- Arettal

### 4.1.Asuddes

D yiwen seg yiberdan n usiley n umawal, yemgarad yef usuddem imi, asuddes d asmlil n snat n talḡiwin n umawal i d-yettaken awal s unamek amaynut, tikwal day nezmer ad naf tanzeyt «n» gar wawalen-nni.**Dubois (J) (2002:106)** immeslay-d yef temsalt-a yenna-d: «s

usuddes i nezmer ad d-nesiley tayunt tasnamkant s yiferdisen imawalanen i izemren ad ilin s timad-nsen d ilellyen deg tutlayt. Asuddes d tanmegla n usuddem». <sup>31</sup>

Asuddes ur yesei ara azal mliħ deg tutlayt n tmaziyt, yef waya yenna-d fell-as **Chaker (S) (1991:179)**: «asuddes ur yugit ara deg tmaziyt». <sup>32</sup>

### 4.1.1. Annawen n usuddes

- **Asuddes s usenṭeđ**

D snat n tayunin timawalin myikcament gar-asent, uyalent d sin n yiferdisen ulac assay asddasan gar-asent.

Asuddes s usenṭeđ yezmer ad yili s waṭas n wudmawen

- a. Isem + isem
- b. Isem + amyag
- c. Isem + tanzeyt
- d. Isem + amernu
- e. Amyag + amyag

### Azeniy iga akka

Anmawal 1 + Anmawal 2 = isem s usenṭeđ n yiferdisen.

- **Asuddes s usdakkel**

Asuddes s usdakkel n snat n tayunin timawalin, maca nferreq gar-asen s uferdis n tjerrunt, iwakken ad d-nessuffey tayunt tamawalant tamaynut.

Asuddes asdukklan yezmer ad yili s waṭas n wudmawen

- a. Isem + n + isem
- b. Isem + n + isem uddis
- c. Isem + bu + isem
- d. Isem + arbib

### Azeniy iga akka

Anmawal 1 + n + Anmawal 2 = isem uddis s usdukkel n yiferdisen

<sup>31</sup> : « La composition, en désigne la formation d'une unité sémantique a partir des éléments lexicaux susceptible d'avoir par eux même une autonomie dans la langue. A ce que titre la composition est généralement opposée à la dérivation».

<sup>32</sup> : «La composition n'est en berbère qu'un phénomène sporadique que productif».

## 4.2.Asuddem

D yiwen seg yiberdan n usiley n umawal yemgarad yef usuddes. Asuddes d asmlil n snat n talɣiwin n umawal, ttawil-a yesɛa azal d ameqqran deg usiley n umawal n tmaziɣt, yef waya i d-yenna **Chaker(S) (1984:179)**: «asuddem d tigejdit, mačči kan n umawal, maca ula deg tseddast n yiwen n yinaw». <sup>33</sup>

### 4.2.1. Annawen n usuddem

#### 4.2.1.1.Asuddem ajerruman

D asuddem i yettbeddilen taggayt taseddasant i wawal, asuddem-a yettili-d s umata s tmerna n yizwiren neɣ n yidfiren yer umyag neɣ yer yisem.

#### 4.2.1.2.Asuddem amyagan

- **Asuddem n umyag seg umyag**
- **Asway:**

D asuddim n umyag, yemmal-d win ixedmen tigawt yef wayeɣ, yettili-d s tmerna n tecreɣt «s» yer tazwara n umyag aḥerfi, yettara amyag d amsuk.

- **Attway**

D asuddim n umyag, yemmal-d win iyef teɣra tigawt, yettili-d s tmerna n tecreɣt i umyag aḥerfi «ttwa, mm, nn», yettara amyag d aramsuk.

- **Amyay**

D asuddim n umyag, yemmal-d tigawt yeɣran gar sin neɣ ugar, yettili-d s tmerna n tecreɣt i umyag aḥerfi «my, nn, mm».

Llant day talɣiwin-a

- **Attway-Asway**
- **Asway -amyay**
- **Asmddem n umyag seg yisem**

Yattili-d s usezwer n yilycan imyaganen am «aεekkaz» sεukkez

#### 4.2.1.3.Asuddem anisem

##### 4.2.1.3.1. Asuddem n yisem seg umyag

- **Isem n tigawt**

Ugtent talɣiwin n iyisem n tigawt ilmend n tyessa n yisem armi tikwal ttawɣent yer tilsa n umawal, isem n tigawt d isem n wayen ixeddem labaeɣd.

- **Isem n umskar**

Yemmal-d win ixedmen tigawt, yettili-d s tmerna n «am, im, an, in».

<sup>33</sup> : «La dérivation est le pivot, non seulement de lexique mais aussi la syntaxe des énoncée verbale».

- **Isem n wallal**

Yettwasuddem-d seg umyag, yettili-d usiley-is s tmerna n «s», yemmal-d ayen s wacu i temmug tigawt, tikwal day yeskanay-d ameskar.

- **Arbib**

Ugtent talyiwin n urbib ilmend n tyessa n umyag. Arbib d isem yemmal-d amek yemmug kra s umata ittekk-d seg umyag n tyara, maca yezmer day ad d-yekk seg umyag n tigawt.

Yettili-d usiley-is s sin n yiberdan:

S ubrid n usuddem: (iwriy \_\_\_ imiwriy)

S ubrid n usuddes: (bu, m, war)

- **Isem yef yisem**

D asuddim seg yisem, yettili-d s tmerna n tecreḍt«ms».

Asuddem n yisem seg yisem:

Nezmer ad d-nessudem deg yisem isem n umeskar

### 4.3. Arettal

D asekcem n yiwen n uferdis seg tutlayt yer tayed, iwakken ad nsemmed lixsas i yellan deg tutlayt-nni. Imeslay-d **Mehrouche (L) (2001-2002:35)**: «arettal d asekcem n uferdis utlayan seg tutlayt taberranit yer tutlayt tayemmat, ney yer tutlayt-nniḍen». <sup>34</sup>

Ma yella d **Berkai (A)** yebḍa arettal yef snat n taggayin tigejdanin

- a. **Ajenṭaḍ**: yerza imnekcamen i d-yekkan seg tutlayin tiberraniyin.
- b. **Agensan**: yerza imnekcamen i d-yekkan seg tentaliyin d temslayin i tesdukkel yiwet n tutlayt.

### Taggrayt

D tibadutin-a ara yeldin tiwura iwakken ad negg taselḍt i wammud.

---

<sup>34</sup> : «L'emprunt est un processus d'incorporation et d'intégration d'un élément d'une langue a une autre».

### Tazwart:

Deg uḥric-a wis sin, ad neereḍ ad neg tasleḍt i wammud deg wayen yerzan aseḃti n tira d tuḍsa deg-s, nekkes-d tuccḍiwin n tira yemgaraden, nesgza-ten-t-id, syin nesytatuccḍiwin-a, syin neeḍda ar tuccḍiwin yerzan tuḍsa nseyta-tent, yer taggara nsumer-d awalen ney tinaktiyin yettwasnen yarna ttewasmrasent ugar.

### Tugniwin n tecbikin yuran s tira talaḥinit yeccḍen d useḃti-nsent:

#### 1. Iyerbazen:

##### 1.1. Iyerbazen imezwura:



- ✓ **Ayerbaz amzewaru imeyrasen: ḤEFFAF: Ḥusin, Ḥasen, Eisa.**
- **Aseḃti n tira:** Ayerbaz amzewaru n yimeyrasen ḤEFFAF: Ḥusin, Ḥacen, Eisa.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « I\_Y » deg wawal « imeyrasen », d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tuḍsa tseḥḥa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras BUCERBA Sliman.**
- **Aseḃti n tira:** Ayerbaz amezwarun umeyras BUCERBA Sliman.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « A \_ U » deg wawal « ameyras », d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tuḍsa tseḥḥa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen ĤITUC.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n yimeyrasen ĤITUC.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajarrumt, addad\_amaruz« I \_\_Y »deg wawal « imeyrasen», d tukksan tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras EEZZUG Ĥmed-Arrac.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras EEZZUG Ĥmed – Arrac.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt,addad\_amaruz « A\_\_ U » deg wawal « ameyras», d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras EEZZUG Ĥmed-Tiqiccin.**
- **Aseyti n tira:**Ayerbaz amezwaru n umeyras EEZZUG Ĥmed-Tiqiccin.



## Aħric n tesleđt

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt, addad amaruz «A\_\_ U»deg wawal « ameyras», d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras HEMMUM Saëid.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras HEMMUM Saëid.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt,addad amaruz «A\_\_ U»deg wawal « ameyras», d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen BUËBIDA.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n yimeyrasen BUËBIDA.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « I\_\_Y» deg wawal « imeyrasen»,d tukksan tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras BULEHWAN Muħend.**

## Aħric n tesleđt

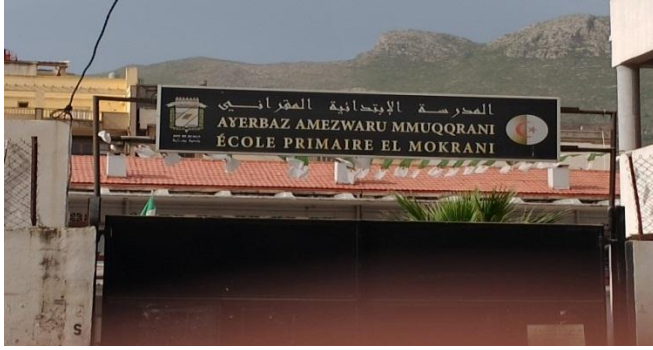
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras BULEHWAN Muħend.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt, addad amaruz « A\_\_U » deg wawal « ameyras», d tukksan tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- **Ayerbaz amezwaru imeyrasen Ben Seedi Eebd Lqader, Muhamed.**
- **Aseyti n tira :** Ayerbaz amezwaru nyimeyrasen Ben Seedi Eebd Lqader, Muħemed.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yezran:tajerrumt, addad amaruz « Y\_\_I » deg wawal « imeyrasen», d tukksa n tenzeyt « N », d tuccđa n ugemmay abeddel n targalt « Ĥ » s « H » deg wawal « Muħamed ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- **Ayerbaz amezwaru ameyras Yrbeħ Lærbi.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras Yerbeħ Leerbi.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt, addad amaruz « A\_\_U » deg wawal « ameyras », d tukksa n tenzeyt « N », d tuccđa n ugemmay, aseddakel n krađ n tergalin deg wawal « Yerbah ».
- **Tudssa tsehħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru Mmuqqrani.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru Muqqrani.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, tussda n tergalt « M » deg wawal « Muqqrani ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- **Ayerbaz amezwaru ameyras Eli Eebdelqader.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras Eli Eebd El Qader.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « A\_\_U » deg wawal « ameyras », d tukksan tenzeyt « N », d usdakkel n sin n wawalen « eebedelqader ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- **Ayerbaz amezwaru ameyras Caybi Rabeh**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras CAYBI Rabeh.

## Aħric n tesleđt

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt, addad amaruz « A\_\_U »deg wawal « ameyras », d tukksa n tenzeyt « N »,d tuccđa n ugemmay: abeddel n tergalt « R »s « R »akked d targalt « Ĥ » s « H » deg wawal « Rabeħ ».

➤ **Tuddsa tseħħa.**



✓ **Ayerbaz amezwaru El Mensur.**

- **Aseyti n tira:**Ayerbaz amezwaru Menşur.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay,abeddel n tergalt «Ş» s «S » deg wawal «Menşur».
- **Tuddsa tseħħa.**



✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen 13 –ARRAC.**

- **Aseyti n tira:**Ayerbaz amezwaru n yimeyrasen 13 – Arrac.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan : tajerrumt, addad amaruz«I\_\_Y»d deg wawal « imeyrasen », tukksa n tenzeyt.
- **Aseyti n tuddsas:** Ayerbaz amezwaru n 13n yimeyrasen – Arrac.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: asezwer n wawal yef wayeđ.



- ✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen 13 – TIQCICIN**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n 13 yimeyrasen–Tiqcicin.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan : tajerrumt, addad amaruz «I\_\_ U» deg wawal « imeyrasen », d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Aseyti n tuddsa:** Ayerbaz amezwaru n 13n yimeyrasen – Tiqcicin.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: asezwer n wawal yef wayeđ.



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras Uzebbiħa Mħmed.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras UZEBBIħA Muħmed.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan : tajerrumt, addad amaruz « A\_\_U »d tukksa n tenzeyt « N » deg wawal « ameyras »d akken day i ulac tiyri « U » deg wawal « Muħmed ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru ameyras Cixun Saaid.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n umeyras CCIXUN Saaid.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz «A\_\_U» deg wawal « ameyras », tukssa n tenzyet « N », d tuccđa n ugemmay ulac tusdda n tergalt « C » deg wawal « Ccixun ».
- **Tudssa tsehħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen Nigru Rabaħ d Eli.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru nyimeyrasen NIGRU Rabaħ d Eli.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « I\_\_Y » deg wawal « ameyras » d tukssa n tenzyet « N ».
- **Tudssa tsehħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen Tamingūt Caban akked Saleħ.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n yimeyrasen TAMINGŪT Caeban akked d Saleħ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz «Y\_I» deg wawal «imeyrasen », d tukksa n tenzeyt «N», d tuccđa n ugemmay, ulac targalt «E» deg wawal «Caeban», d ubeddel n teyra «E» s «A» deg wawal «Saleħ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Ayerbaz amezwaru imeyrasen Brahmi Buğemea, Muħend.**
- **Aseyti n tira:** Ayerbaz amezwaru n yimeyrasen BRAHMI Buğemea, Muħend.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt addad amaruz «Y\_I» deg wawal «imeyrasen », d tukksa n tenzeyt «N».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Ayerbez amenzu atmaten Boymej.**
- **Aseyti n tira :** Ayerbaz amenzu n watmaten BUYMEĜ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt «Y» s «Y» d ubeddel n teyra «A» s «E» deg wawal «ayerbaz », d tuccđa n tjerrumt, deg wayen yerzan addad amaruz «W\_A», deg wawal «Atmaten» d tukksa n tenzeyt «N», d ubeddel n teyra «U» s «O», dya taneggarut-a ulac-it deg ugemmay n tmaziyt, d ubeddel n «Ĝ» s «J».
- **Tuddsa tseħħa.**

## Aħric n tesleđt

---

- **Tanegrudit :**



- ✓ **Tafsut n temzi.**

- **Aseyti n tira:**Tafsut n temzi.

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tergalt « Z » s « Z » deg wawal «temzi».

- **Aseyti n tudds:**Tanegrudit n tefsut n temzi.

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tukksa n wawal « Tanegrudit ».

### 1.2.Iyerbazen ilemmasen:



- ✓ **Ayerbaz alemmas imeyrasen Waruf Bgayet**

- **Aseyti n tira:** Ayerbaz alemmas n yimeyrasen WARUF Bgayet.

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt,addad amaruz« I\_Y » deg wawal « imeyrasen », d tukksa n tenzeyt « N ».

- **Tudds tseħħa.**





✓ **Ayerbaz Alemaš atmaten Ğuden, Sidi Hmed.**

- **Aseyti n tira:** Ayerbaz alemmas atmaten Ğudan, Sidi Hmed.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: aģemmay, ula tusdda n tergalt « M » deg wawal « Alemmas », d ubeddel n teyrı « A » s « E » deg wawal « Ğudan », d ubeddel « Ĥ » s « H » deg wawal « Hmed ».
- **Tuddsa tsehħa.**



✓ **Agerbaz alemmas Mulud Qasem Nayt B Lqasem.**

- **Aseyti n tira:** Ayerbaz alemmas Mulud Qasem Nayt Belqasem.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: aģemmay, abeddel n tergalt « V » s « G » deg wawal « ayerbaz » d tittin n teyrı « E » deg wawal « Belqasem ».
- **Aseyti n tuddsa:** Ayerbaz alemmas Mulud Qasem Nayt Belqasem Aģemriw.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan : tukksa n yisemideg « Aģemriw ».



✓ **Ayerbaz alemmas imayrasen Beztut.**

## Aħric n tesleđt

---

- **Aseyti tira:** Ayerbaz alemmas n yimeyrasen BEZTUT.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « I \_\_Y », d ubeddel n teyri « E » s « A » deg wawal « imeyrasen », d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tuddsa tsehħa.**

### 1.3. Tisnawiyin:



- ✓ **Tasnawit n yimeyrasen Zenac.**
- **Aseyti n tira:** Tasnawit n yimeyrasen ZENNAC.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, ulactusdda n tergalt « N » deg wawal « Zennac ».
- **Tudssa teshħa.**



- ✓ **Tasnawit EL Ĥuriya.**
- **Aseyti n tira:** Tasnawit LHURIYA.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt « H » s « Ĥ » deg wawal « LHuriya ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Tasnawit n yimeyrasen Iscađ Ahmed d Bacir.**
- Aseyti n tira: Tasnawit n yimeyrasen Iscađ Aħmed d Bacir. »
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: aģemmay, abeddel n teyrri « A » s « I » deg wawal « Asead » d ubeddel n tergalt « Ĥ » s « H » deg wawal « Aħmed ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Tasnawit imeyrasen Stenbuli Sidi Hmed.**
- Aseyti n tira: Tasnawit nyimeyrasen STENBULI Sidi Ĥmed
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz « I\_Y » deg wawal « imeyrasen » d tukksa n tenzeyt « N », d tuccđa n uģemmay: abeddel n tergalt « Ĥ » s « H » deg wawal « Ĥmed ».
- **Tudssatseħħa.**



- ✓ **Tasnawit Ben Sina.**

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tira:**Tasnawit Iben Sina.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, ulac tiyri « I » deg wawal «Iben».
- **Tuddsa tseħħa.**

### 2.Iferdisen yellan daxel n yiyerbazen:



- ✓ **Tazeqqa n Yislmaden**
- **Aseyti n tira:**Tazeqqa n yiselmaden.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay,aseddakel n krađ tergalin ney s talya-nniđen ulac tiyri « E » deg wawal « yiselmaden ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Tazeqqa n Teslizrit.**
- **Aseyti n tira:**Tazeqqa n Teslizrit.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt «Z» s «Z» deg wawal « taslizrit»
- **Tuddsa tseħħa.**



## Aħric n tesleđt

---

### ✓ Asekcū

- Aseyti n Tira: Asečču
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay,abddel n tergalin « Č » s « K » d « Č » s « C ».
- Tuđsa tseħħa.



### ✓ Tinsucaf

- Tira tseħħa.
- Tuđsa tseħħa.
- Asumer n tenkta iqerben ugar: Tacucaft, nezmer ad t-nessexdem i snat.



### ✓ Ansuf yis wen ger ugerbaz yirbah laarbi.

- Aseyti n tira: Ansuf yis-wen yer ugerbaz YERBAḤEL Ğerbi.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tira n tizdit deg wawal «yis-wen», d ubeddel n tergal «Y» s «G» deg wawal «yer», d ubeddel n teyri «E» s «I» akked d tergal «Ḥ» s «H» deg wawal «yerbaḥ»,tittin n «E» d ubeddel n «Ě» s «A» d «E» s «A» deg wawal «Leerbi».
- Tuđsa tseħħa.



- ✓ **Tanedmast**
- **Tira tsehħa.**
- **Tuddsa tsehħa**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar:**Lefayda n tdamsa, nezmer ad t-nessexdemi snat.



- ✓ **Tamagazt.**
- **Tira tsehħa.**
- **Tuddsa tsehħa.**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar:** Tamagayt tamatut, nezmer ad t-nessexdemi snat.



- ✓ **Tanmehla.**
- **Tira tsehħa.**
- **Tuddsa tsehħa.**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar:**Anemhal, nezmer ad t-nessexdemi snat.



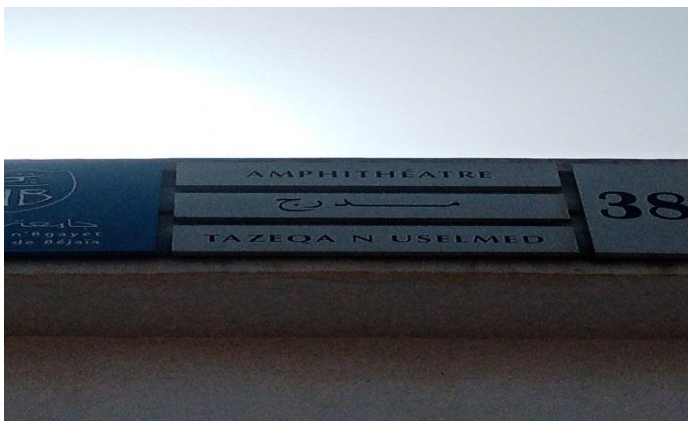
- ✓ **Tazeqqa n Yidlisen.**
- **Tira tseħħa.**
- **Tudssa tseħħa.**
- **Assumer n tenakta iqreben ugar:** tamkarđit, nezmer ad t-nessexdami snat.



- ✓ **Tusna**
- **Aseyti n tira:** Tussna.
- ❖ **Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:** agemmay, ulac tussda n tergalt «S».
- **Tudssa tseħħa.**

## 2. Iferdisen i yellan daxel n tesdawiyyin:

### 2.1. Daxel n tesdawit n Ebed Rreħman Mira (Abudaw):



- ✓ **Tazeqa n uselmed.**

## Aħric n tesleđt

---

- **Aseyti n tira:**Tazeqqa n uselmed.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan:agemmay, ulactussda n tergalt «Q» deg wawal «tazeqqa».
- **Tuddsa tseħħa.**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar:**Imdebder, nezmer ad t-nessexdemi snat.

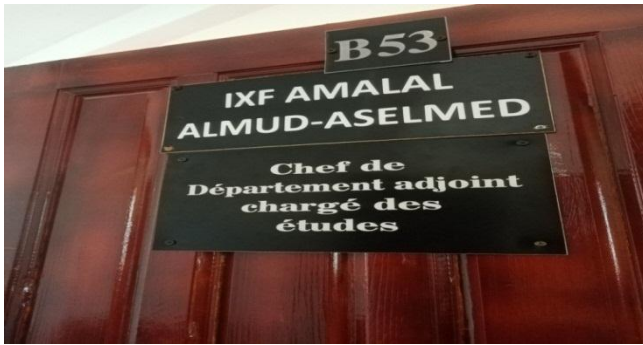


- ✓ **Aselmed yesnernayen tagma yesfaraten.**
- **Tira tseħħa.**
- **Aseyti n tuddsas:**Aselmed yesnernayen d tagma yesfaraten.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tittin n « d » n tuqqna gar sin n yisumar (aslmed yesnarayen/ tagma yesfaraten)
- **Ayen i yellan dixel n tesga:**



- ✓ **Ixf n tesga.**
- **Aseyti n tira:**Ixef n tesga.
- ❖ Tuccđ tella-d deg wayen yerzan:agemmay, ulac tiyri « E » deg wawal « Ixef ».
- **Tuddsa tseħħa.**





- ✓ **Ixf amalal almud –aselmed.**
- **Aseyti n tira:** Ixef amalal almud – aselmed.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, ulactiyri « E » deg wawal « Ixef ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Ixf amalal nnig Turagt**
  - **Aseyti n tira:** Ixef amalal nnig Turagt.
  - ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzanagemmay: ulac teyri « E » deg wawal « Ixef ».
  - **Aseyti Tuddsa:** Ixef amalal nnig nturagt.
  - ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tukksa n tenzyet « N »gar sin wawal (nnig /turagt).
- 1. Tiyermiwintisdawanin :**



- ✓ **Tiyremt tasdawant n tagma – Bgayet.**
- **Aseyti n tira:** Tiyremt tasdawant n tegma- Bgayet.

## Aħric n tesleđt

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajerrumt,addad amaruz« A\_\_ E» deg wawal «tegmı».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Ayaram n tesdawanin Ihddaden.**
- **Aseyti n tira:** Ayaram n tesdawanin iheddaden.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n targalt «ħ» s «h», ulac day tiyrin yilem «E» deg wawal «Iheddaden».
- **Aseyti n tuddsa:**Tiyremt tasdawant Iheddaden Bgayet.
- ❖ Awal amenzu yussa-d s talya n umalay asuf, awal wissin yussa-d s talya n unti asget, d tukksa n wawal Bgayet.

### 2. Tidukkliwin:



- ✓ **Tiddukla Er-rahma n tallalin n yimyarren illan deg lhif.**
- **Aseyti n tira:** tidukkla n Errahma n tallelet n yimyarren i illan deg lhif.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay,tusdda n tergalt « D » deg umkan n « K »deg wawal « tadukkla », d tukksa n tenzeyt « N », d usemres n ujerriđ n tuqqna deg umkan ur iwulmen ara deg wawal « Errahma »,akk d ubeddel n tergalt « ħ » s « h »deg wawal-ayi yakan,d uabeddel n wawal «tallelet» s wawal «tallalin»,tukksa n umassay « I », d ubeddel n tergalt « Ĥ » s « H » deg wawal « Lħif ».
- **Tuddsa tsehħa.**

### 3. Igrawen:



✓ **Agraw atelnaw awagdan.**

- **Aseyti n tira:** Agraw ayelnaw amagday.
- ❖ Tuccđatella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tergalin «Y» s «T» deg wawal «ayelnaw» «M» s «W» / «Y» s «N» deg wawal «amagday».

- **Tuddsa tsehħa.**

### 4. Tuddsiwin:



✓ **Tuddsa tatelnawt n waraw n imatrasen.**

- **Aseyti n tira:** Tuddsa tayelnawtn waraw n yimeyrasen.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tergalin «y» s «T» deg wawal «teylnawt», ulac tussda tergalit «R» deg wawal «waraw»,akken dayen i tella tuccđa di tejjarumt: addad amaruz «I\_Y , d ubeddel n tergalit «Y» s «T» deg wawal «Imeyrasen».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Tuddsa ayelnaw n yimjuhad.**
- **Aseyti n tira:** Tuddsa tayelnawt n yimjuhad.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:tajarrumt, ulac ticrađ n unti deg wawal «Tayelnawt» «T» yer tazwara «T» yer taggara.
- **Tuddsa tseħħa.**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar:** Imeyrasen deg umkan n imjuhadn, nezmer ad t-nessexdemi snat.

### 5. Imsegnaf:



- ✓ **Asyur n tujjya anmetti.**
- **Aseyti n tira:** Aysur n tujjya anmetti.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, aqlab n yimukan n tergalin «S» d «Y» deg wawal «Aysur».
- **Tuddsa tseħħa.**

### 6. Tiwiwanin:



- ✓ **Taiwant n Bgayeth.**
- **Aseyti n tira:** Taiwant n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: aġemmay, abeddel n tergalt « T » s « TH ».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Taska tayiwant n waddad ayerman – Sidi Eli Lebher.**
- **Aseyti n tira:** Taska n tyiwant n waddad ayerman \_Sidi Eli Lebher.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tukksa n tenzyet « N » i ibedden addad n wawal «tayiwant».
- **tuddsatseħħa.**



- ✓ **Agnes n'tendi taghant n Bgayet.**

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tira:** Agnes amyiwani n temguri tamensayt n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: awalen ur ttewafhamen ara dya nefka-d awalen iwulmen.
- **Aseyti n tudssa:** Agnes amyiwani n temguri tamensayt n Bgayet.
- ❖ Awalen ur ttewafhamen yerna yella lixsas deg tudssa, dya nesumer-d awalen seg yisegzawalen ilemend n tira n tefransist.
- **Asumer n tnekta iqerben :** Ammas deg umkan agnes, nezmer ad t-nessexdemi snat



- ✓ **Taska tayiwant n waddad ayerman – Tubal.**
  - **Asyti tira:** Taska n teyiwant n waddad ayerman-Ṭubal.
  - ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan : tajerrumt, tukksa n tenzyet « N » i ibedden addad n wawal «tayiwant»,d tuccđa n ugemmay,abeddel n tergalt «Ṭ» s «T» deg wawal «Ṭubal».
  - **Tudssa tsehħa.**
- 7. Ammasen n usiley:**



- ✓ **Aysur yertin n usiley amsadur d ulemud Younes Lekhel.**
- **Aseyti n tira:** Aysur n usiley amsadurd ulmud Yunes Legħel.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: a gemmay, tira n teyri n « E » deg umkan ur ilaqen ara (ur d-yewwi ara ad tilli )deg wawal « ulmud »,tira n tergalt « O » deg wawal « Yunes » dya targalt-ayi ulac-it deg ugemmay n tmaziyt,abeddel n tergalt« G » s« k » d « H » s «H » deg wawal «Lgħel».
- **Asyti n tudssa:** Aysur n usiley amsadur d ulmud «ixelden» Yunes Lgħel.

## Aħric n tesleđt

- ❖ T uccđa tella deg wayen yerzan timarniwt n wawal « yertin» d tukssa n wawal «ixlđen».



- ✓ **Ummas n usegmi d uwelleh n medden. Tamda n Mazzaya.**
- **Aseyti n tira:** Ammas n usegmi d uwelleh n medden n temda n Mazzaya.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz «A\_\_U» deg wawal « Ammas», tukksa n tenzyet «N», s ukeččum-is ad ibeddel uddad n wawal «tamda», d tilin n uggaz deg umkan ur ilaqen ara.
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Asadu ayelnaw mmuzeg nusaley asadar n'Bgayet.**
- **Aseyti n tira:** Asuday ayelnaw uzzig n usiley asadar n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n teyra « U » s « A » d « A » s « U» d tukksa n tezgnyirit « Y » deg wawal «Asuday»,awal wis krađ ur yettwafam ara dya nfka-d awal« Uzzig»,abeddel n teyri « I »s« A » deg wawal «Usiley» d tilin n ticcert deg umkan ur iwulmen ara.
- **Aseyti n tuddsa:**Asuday ayelnaw uzzig deg usiley d useddu n Bgayet.
- ❖ Timarniwt n wawal «asadar»,tukksa n wawal «aseddu».



- ✓ **Aysur yertin n usiley amsadur d ulmud Saifi Zineb Bgayet**
- **Aseyti n tira:** Aysur n usiley amsadur d ulmud Sayfi Zineb Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tezgniyrit « Y » s teyri « I » deg wawal « Safyi ».
- **Aseyti n tudđsa:** Aysur n usiley amsadur d ulmud Sayfi Zineb Bgayet.
- ❖ Awal « Yertin » ur yesei ara amkan deg tefyirt.

### 8. Inarrayen n usenubget :



- ✓ **Tadbelt n umagar d yimselya duwelleh**
- **Aseyti n tira:** Tadbelt n umager n yisallen d uwelleh.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n teyri « A » s « E » deg wawal « umager », tella day tuccđa deg wawal wis krađ deg wawal « yimselya », dya nerra-d deg umkan-is « isallen ».
- **Aseyti n tudđsa:** Tanarit n umager n yisallen d uwelleh.
- ❖ Awal « tadbelt » yemmal-d ayen-nniđen, dya yewwi-d ad nerr awal-nniđen ilaqen deg umkan-is « tanarit ».



### 9. Tinmehliwin:



- ✓ **Tanmehla nusegmir d tbuyert n yilel.**
- **Aseyti n tira:**Tanmehla n usegmir d tbuyert n yillel.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, ulac tusdda n tergalt « L » deg wawal « illel».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Tamehla n tzekwin tisdawanin.**
- **Aseyti n tira:**Tanmehla n tzekwin tisdawanin.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, tukksa n tergalt « N » deg wawal « Tanmehla».
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **Tanmehla n tenzut n Lwilaya n Vgayet**

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tira:** Tanmehla n tenzut n Lwilaya n bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt « B » s « V » deg wawal « Bgayet », askil « V » ulac-it deg ugemmay n tmaziyt.
- **Tuddsa tsehħa.**
- **Asumer n tnekti iqerben ugar:** Ayir deg umkan lwilaya, nezmer ad t-nessexdemi snat.



### ✓ **Tasweđt n wilaya n umahil n Bgayet**

- **Aseyti n tira:** Tasweđt n Lwilaya n umahil n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt « D » s « D » deg wawal « Tasawađt » d listae gar « N » akked « L ».
- **Aseyti n tuddsa:** Tasweđt n umahil n Wayir n Bgayet.
- ❖ Tittin n wawal « Ayir ».

### **10. Ixxamen n useħbiber:**



### ✓ **Tanmehla n tzegwa n Bgayet.**

- **Tira tsehħa.**
- **Aseyti n tudssa :** Tanmehla n tzegwa n Wayir n Bgayet.
- ❖ Tittin n wawal « Ayir ».
- **Asumer n tnekti iqerben ugar :** Ashbiber yef tzegwa n Wayir n Bgayet, nezmer ad t-nessexdemi snat.

### 11.iseqqammuyen:



- ✓ **Aseqqamu Ayerfan n Ugerzu n Bgayet.**
- **Aseyti n Tira:** Aseqqamu ayerfan n ugezdu n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalin «Z» s «R» d «D» s «Z» deg wawal « Agezdu ».
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **Aseqqamu ayelnaw ilelli n yiselmaden n ugzum akrađ-ħric n usedwel.**
- **Aseyti n tira:** Aseqqamu ayelnaw ilelli n yiselmaden n ugzum akrađ-ħric n usedwel.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n targalt « D » s « D ».
- **Tuddsa tsehħa.**
- **Asumer n tenkta iqerben ugar:** Aseqqamu ayelnaw ilelli n yiselmaden n ugzum n krađ n yisewiren n usedwel.

### 12. Tasnurayt :



- ✓ **Tasnurayt n useftek d use3del n wakal n teyremt n vgayet.**
  - **Aseyti n tira:** Tasnurayt n useftek d use3del n wakal n teyremt n Bgayet.
  - ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: aghemmay, abeddel n tergalt « B » s « V » deg wawal «Bgayet».
  - **Tuddsa tsehħa.**
  - **Asumer n tnekta iqerben ugar :** Tasemsart n useftek d telugna n wakal n teyremt n Wayir n Bgayet.

### 13. Asemblal :



- ✓ **Asemblal n Tmazya.**
  - **Tira tsehħa.**
  - **Aseyti n tuddsa:** Asemblal asdukklan n tmazya.
  - ❖ Tukksa n wawal asdukklan.



- ✓ **Aneysur n inerzaf.**
  - **Aseyti n Tira:** Aneysur n yinerzaf.
  - ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: tajerrumt, addad amaruz «Y\_\_I» deg wawal « Inerzaf ».
  - **tuddsa tsehħa.**
- 14.Axxam n yimyaren :**



- ✓ **Axxam nye myran n Bgayet.**
  - **Aseyti tira:**Axxam n yimyaren n Bgayet.
  - ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay,abeddel n teyra « I » s « E » deg wawal « yimyaren » d listae gar tenzyet « N » d wawal « Yimyaren ».
  - **Tuddsa tsehħa.**
- 15.Axxam n umezzgun:**



- ✓ **Axxam Umezzgun Eabdelmalek Bugarmuh n Bgayet.**

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tira:** Axxam numezgun Ebd Lmalek Bugermuħ n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n teyri « E » s« A » deg wawal « Ebd », d usdakkel n wawalen « Ebd el malek »,abeddel n tergalt « H » s «H » deg wawal «Bugarmuħ».
- **Aseyti n tudsa:** Axxam n umezzgun Ebd El Malek Bugermuħ n wayir n Bgayet.
- ❖ Tukksa n wawal « Ayir ».

### 16.Tamkarđit:



#### ✓ **Tayiwant n'Bgayet**

##### **Tamkerdit n'tyiwant**

- **Aseyti n tira:** Tayiwant n Bgayet./Tamkarđit n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: Ticcercert «'» ur d-yewwi ara ad tilli deg wawalen «Bgayet,tayiwant»d tuccđa n ugemmay abeddel n tergalt «D» s «D» deg wawal «Tamkarđit»
- **Tudsa tsehħa.**

### 19.Tafidiralit:



- ✓ **Tafidiralit n'tdukliwin n'yimawlan n'yinelmaden n'ayir n' Bgayet**
- **Aseyti n tira:** Tafidiralit n tdukliwin n yimawlan n yinelmaden n wayir n Bgayet.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: Ticcercert «'» ur d-yewwi ara ad tilli deg wawalen «tidukliwin, imawlan,inelmaden,ayir,Bgayet», d tuccđa n ugemmay, ulac tazgargalt

## Aħric n tesleđt

«W» deg wawal «Ayir» ara t-yarren s talya n waddad amaruz,d ubeddel n tergalt «Y» s «Y» deg wawal-a yakkan.

- **Tuddsa tseħħa.**

### Tugniwin n tecbikin yuran s tiffinay yeccden d useyti-nsent:

#### 1.Iyerbazen:

##### 1.1.Iyerbazen imezwura:



✓ **†‡|C .C|X% .X.HξO ΘH† Θ.ϞξO.**

- **Aseyti n tira:** .†.OΘ.Ж .C%|Ж:| :C%†O.ΘΘ%H%EΘ.ϞξO.

❖ Tuccda tella-d deg wayen yerzan awal amezwaru d wis krađ ur ttwafhamen ara (**Timm** / †‡|C) /**Axafir** / .X.HξO), tukksa n teyra n yilem «E»deg wawal «amenzu», ulac tusdda n «L» d ubddel n «†» s «T » deg wawal «Belluť».

- **Tira talaťinit :** Ayerbaz amenzu n umyras BELLUť Bacir.
- **Tuddsa tseħħa.**

##### 1.2.Iyerbazen ilemmasen:



✓ **.†Θ.Ж .HCC.ξC%†O.Θ| Θ.†Cξ ΘξΛξK C%Λ .**

- **Aseyti n tira:** .†.OΘ.Ж| †ξC%†O.Θ%|Θ.†Cξ- ΘξΛξ K C%Λ.

❖ Tuccda tella-d deg wayen yerza:agemmay, tukksa n teyri «E» d tergalt «R» deg awal «Ayerbaz», ulactusdda n tergalt «M» deg awal «alemmas»,d tuccda yerzan tajerrumt, addad amaruz« Y\_\_I », d tukksa n tenzeyt «N»deg wawal «yimeyrasen», dubeddel n

## Aħric n tesleđt

tergalt «Ş» s tergalt «S» deg wawal «Şaymi», d usddakel n sin n wawalen «Sidi Hmed», d ubeddel n teyri «E» s «U» deg wawal «Hmed».

- **Tira talaġinit:**Ayerbaz alemmas n yimeyrasen Şaymi –Sidi Hmed.
- **Tuddsa tsehħa.**



✓ **ⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ.**

- **Aseyti n tira:**ⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tezgenargalt «Y» s yiġri «I» deg wawal «Mezyani»,d wawal amezwaru ur yettwafam ara.
- **Tira talaġinit:**Ayerbaz alemmas MEZYANI Belqasem Naširiya.
- **Aseyti n tuddsas:**ⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ.
- ❖ Tukksa n wawal « ayerbaz » akk d wawal « alemmas»



✓ **ⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ.**

- **Aseyti n tira:**ⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵙⵟⵉⵎⵉⵣⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, tussda n tergalt «M» deg wawal «Alemmas», d tukksa n teyri «E», d tussda n tergalt « Z », d ubeddel-is s tergalt «Z» deg wawal «Eezzug».



## Aḥric n tesleḍt

- **Tira talaṭinit:** Ayerbaz alemmas Iyil Uḡezzug taqdimt.
- **Aseyti tudsa:** ⵓⴳⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ.
- ❖ Tuccḍa terza tukksan wawal « Taqdimat ».



✓ ⵓⴳⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ.

- **Aseyti n tira:** ⵓⴳⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n teyri « E » s tergalt « T » d ubeddel n tergalt « B » s « S » deg wawal « Ayerbaz », abeddel n tergalt « L » s tezgeniyrit « W » d tukksa n « E » d ubddel n « M » s « T » deg wawal « Alemmas », d ubeddel n « B » s « S » d « E » s « T » deg wawal « Iben », d tukksa n tergalt « M » d ubeddel n teyri « T » s « E » deg wawal « Tumert ».
- **Tira talaṭinit:** Ayerbaz alemmas Iben Tumert.
- **Tudsa tsehḥa.**



✓ ⵓⴳⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ.

- **Aseyti n tira:** ⵓⴳⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, tussda n tergalt « M » deg wawal « Alemmas ».
- **Tira talaṭinit:** Ayerbaz alemmas n umeyras ḤĖĖRES Sliman.
- **Aseyti n tudsa :** ⵓⴳⵔⵉⵏ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ ⵉⵏ ⵜⵓⵎⵉⵔⵜ.
- ❖ Tukksa n wawal « Ameyras ».

### 1.3.Tisenawiyin:



- ✓ **†.⊙∩⊂ξ† | ∫ξC:4O.⊙:IC:ZZO.∩.**
- **Aseyti n tira :**†.⊙∩⊂ξ† | ∫ξC:4O.⊙:IC:ZZO.∩.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay,tukksa n teyra «A» deg wawal «Tasnawit».
- **Tira talaṭinit:**tasnawit n yimeyrasen Meqqran.
- **Tuddsa tsehḥa.**

### 1.4.Tasdawit:



- ✓ **†.Σ∩.∩ξ† | ⊙X.ξ†**
- **Aseyti n tira:**†.⊙∩.∩ξ† | ⊙X.ξ†.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan abeddel n teyra « S » s « Ğ », « W » s « N », « I » s « Y » deg wawal «Tasdawit», d tittin n yilem deg wawal Bgayet.
- **Tira talaṭinit:** Tasdawit n Bgayet.
- **Tuddsa tsehḥa.**



✓ **ⵜⴰⵣⴰⵎⴰⵎⴰⵏⵜ ⴰⵎⴰⵏⴰⵏⴰ ⴰⵎⴰⵏⴰⵏⴰ.**

➤ **Aseyti n tira:**ⵜⴰⵎⴰⵎⴰⵏⵜ ⴰⵎⴰⵏⴰⵏⴰ ⴰⵎⴰⵏⴰⵏⴰ.

❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n targalt « S » s « Ğ », «W»s «N», «I» s «Y» deg wawal «Tasdawit», mad awal «Ėbd» suqlent-id srid seg tefransist (ABD), d tukksa n teyri «E», d ubeddel n tergalt «H»s «Q»deg wawal «Rrehman».

➤ **Tira talađinit:**Tasdawit Ėbd Rrehman Mira Bgayet.

➤ **Tuddsa tsehđa.**

### 3.Iferdisen i yellan daxel n uyarbaz:



✓ **ⵍⴰⵔⴰⵏⴰⵏⴰ**

➤ **Aseyti n tira:**ⵍⴰⵔⴰⵏⴰⵏⴰ.

❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay,abeddel n tergalt « D » s targalt n tefransist « V », dya taneggarut-a ulac-it deg ugemmay n tmaziyt.

➤ **Tira talađinit:** Isnidi

➤ **Tuddsa tsehđa.**

### 4. Iferdisen i yellan daxel n tesdawiyin:

# Aħric n tesleđt

## 4.1.Tasdawit n Ŕebd Rrehman Mira(Abudaw):



- ✓ **ተ.ለ.ዐቁዝተ.**
- Aseyti n tira :ተ.ለ.ዐቁዝተ
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt «B» s «R».
- **Tira talaṭinit** :Tadbelt.
- **Tuddsa tsehḥa.**



- ✓ **ዐ.ፎ.ፎ.ዐ ሓዳዲሲ ተ.ጸ.ፎ.ጸ ተ.ዘ.ፎ.ተ ተ.ፎ.ጸ.ፎ.ተ ለ ፍፂላዲዮ-ፂዲዮ.**
- Aseyti n tira:ዐ.ፎ.ፎ.ዐ ሓዳዲሲ ተ.ጸ.ፎ.ጸ ተ.ዘ.ፎ.ተ ተ.ፎ.ጸ.ፎ.ተ ለ ፍፂላዲዮ-ፂዲዮ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan: agemmay, timerniwt n tergalt «S» d teyri «E» deg wawal «Ammas», d tuccđa n tjerrumt, deg wayen yerzan addad amaruz « E\_\_A» deg wawal «Tegmi»
- **Tira talaṭinit:**Ammas ayelnaw n tegmi deg tutlayt tamaziyt d yidles-ines.
- **Tuddsa tsehḥa.**



- ✓ **ተ.ፎ.ጸ.ፎ.ተ | ተ.ፎ.ፎ.ፂ ሁይ | ተ.ፎ.ፎ.ፂ ሁይ ለ ተ.ፎ.ፎ.ተፍፍፂ.**

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tira** : ተ.ር።ጃሌ.ሶተ | ተ።ፀፀ.ፀ. ተ.ዘፀ.ፀ.ፀተ ተፀር።ተፀተ.
- ❖ Tuccፉa tella deg wayen yerzan:agemmay,abeddel n teyra «A»s «E» deg wawal «Tamezdayt», d «A»s «I» deg wawal «Tussna »,d «I» s «E»d ulac tusdda n tergalt «T» deg wawal «Tinmettiyin», ma yella d awal wis kraፉ, ukuz, semmus ur ttewafhamen ara.
- **Tira talaፉinit** :Tamezdayt n tussna talsawit tinmettit.
- **Aseyti n tudds**a:ተ.ር።ጃሌ.ሶተ | ተ።ፀፀ.ፀ. ተ.ዘፀ.ፀ.ፀተ ተፀር።ተፀተ.
- ❖ Nesumer-d awal «Talsawit» deg umkan «Win tessn amdanin».



- ✓ **ተ.ር።ጃሌ.ሶተ | ተ።ፀፀ.ፀ. ተ.ዘፀ.ፀ.ፀተ.**
- **Aseyti n tira**:ተ.ር።ጃሌ.ሶተ | ተ።ፀፀ.ፀ. ተ.ዘፀ.ፀ.ፀተ ተፀር።ተፀተ.
- ❖ Tuccፉa tella deg wayen yerzan:agemmay abeddel n teyra «A»s «E» deg wawal «Tamezdayt».
- **Tira talaፉinit**:Tamezdayt n tsekliwin d tutlayin.
- **Tudds**a tsehፉa.

### 3.2.Tasdawit n ፎbd Rrehman Mira (Targa Uzemmur):



- ✓ **።ፀ።ር።ፀ | ተ።ጸርፉ ለ።ጸ ተ።ፀ.ተፀ.ፀተ**  
**ተ።ፀ.ፀ.ፀ.ፀተ ተ.ር።ፀ.ፀ.ፀተ.**
- **Aseyti n tira**:።ፀ።ር።ፀ | ተ።ጸርፉ ለ።ጸ ተ።ፀ.ተፀ.ፀተ  
ተ።ፀ.ፀ.ፀ.ፀተ ተ.ር።ፀ.ፀ.ፀተ.
- ❖ Tuccፉa tella deg wayen yerzan: agemmay, timerniwt n tergalt « S » d teyri « E » deg wawal « Ammas », awal wis ukuz (ተ።ፀ.ፀ.ተ ፀ.ፀተ/ tesnatyilet) ur yettwfham ara dya

## Aħric n tesleħt

nsumer-d awal « tatiknulujit »,d uabeddel n teyri « E » s tergalt « H » deg wawal « tassenfellaħt ».

- **Tira talaħinit:** Ammas n tgemi deg tetiknulujiiyin n tsenfellaħet tamradret.
- **Aseyti n tuddsa:** ٠٤٤٠٠٤ | †ⳎⳎⳎⳎ ⳎⳎⳎ ††††††††††† | ††††††††††† †.٤٤٠.٨٠٠†.
- ❖ Tukksa n wawal « tatiknulujit ».
- **Asumer n tnakta iqerben ugar :** Ammas n tegmi deg tetiknulujit n tgella n tfellaħt.

٠٤٤٠٠٤ | †ⳎⳎⳎⳎ ⳎⳎⳎ ††††††††††† | †ⳎⳎⳎⳎ | †††††††††††.

#### 4. Tiyar miwin tisdawanin:



✓ **††††††††††† †.٥٤٨٨٨† 17 ††††† 1961.**

- **Aseyti n tira:** ††††††††††† †.٥٤٨.٤.٨.٨† 17 †††††††††††.
- ❖ Tuccda tella deg wayen yerzan: agemmay, ulac tiyri «A»d tezgeniyrit «W» deg wawal «Tasdawant», ulac tiyri «E» deg wawal «Tuber».
- **Tira talaħinit:** Tiyremt tasdawant 17 Tuber 1961.
- **Tuddsa tsehħa.**



✓ **Ⳏ.٤.ⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎ.ⳎⳎⳎ.٤.٨.٨.٤.٨† Ⳏ.٥ⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎ.**

- **Aseyti n tira:** †.٤.ⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎ †.٥٤٨.٤.٨.٨† †.٥ⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎⳎ.
- ❖ Tuccda tella deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt «T» s «X» deg wawalen «Tmezduyt, Tasdawant, Targa», d tmerna n teyri «E» d tussda n «D» deg wawal «Tasdawant».
- **Tira talaħinit:** Tamezduyt tasdawant Targa Uzemmur.

## ➤ **Tuddsa tsehħa.**



### ✓ **ተጰሃዕጸርተ ተፀላዙ ለ ሮጵዮፀፀ ሮፀፀ ሮፀፀ.ላ ፀሃጸዐ.**

#### ➤ **Aseyti n tira:ተጰሃዕፀርተ ተፀላፀጠፀ.ላ ለ ሮጵዮፀፀ ሮፀፀ ሮፀፀ.ላ ፀሃጸዐ.**

❖ Tuccፉa tella deg wayn yerzan abeddel n teyri «E» s tergalt «Ĝ»deg wawal «Tiyremt» d ulac tiyra «A» d tezgeniyrit «W» deg wawal «Tasdawant», d ubeddel n «A» s «U» deg wawal «Ameyras» d «H» s «H» degwawal «Muħend».

➤ **Tira talaፉinit:**Tiyremt tasdawant n umeyras MUHU Muħend Syir.

#### ➤ **Tuddsa tsehħa.**

### 1. Ayen i yellan dixel n tyarmiwiwintisdawanin:



### ✓ **ፀፀፀፀፀፀ**

#### ➤ **Aseyti n tira:ፀፀፀፀፀፀ**

❖ Tuccፉa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, tussda n «S»d ubeddel n «A» s «E» d «Ĉ» s «C».

➤ **Tira talaፉinit:** Asateč

#### ➤ **Tuddsa tsehħa.**

➤ **Asumer n tnekta iqarben ugar:** Asečču/ፀፀፀፀፀፀ, nezmer ad tent-nessemres i snat.



- ✓ **†.l:ŽΛ:† †.ΘΛ.Π.† ξΟς.Λ:† ΘX.ς:†.**
- Aseyti n tira:†.l:ŽΛ:†† †.ΘΛ.Π.†ξΟς.Λ:†ΘX.ς:†
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: a gemmay, abeddel n «Y» s «Y» deg wawal «Tanezduyt».
- **Tira talařinit:** tamezduyt tasdawant Iryaħen Bgayet.
- **Tuddsa tseħħa.**

## 6. Tidukliwin:



- ✓ **†ξΛ:ΚΚΠ. †.l:†††ξ† ξΠC:†Λ.Λ | §ξC:€€ξξ:† .ΚΚ:Λ †Π:Π.†††  
« †.ΠΘ.».**
- Aseyti n tira :†ξΛ:ΚΚΠ. †.l:†††ξ† ξΠC:†Λ.Λ | §ξC:€€ξξ:† .ΚΚ:Λ†Π:Π.†††  
« †.ΠΘ. ».
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan: a gemmay, abeddel n « N » s « L » deg wawal « Tawenađt».
- **Tira talařinit:** Tidukkla tanmettit ilmenda d n yimemččiyen akked d twenađt « talsa ».
- **Tuddsa tseħħa.**
- **Asumer n tneкта i qerben ugar :** Tidukkla tanmettit i useħbiber yef yimsidar akked d twenađt « talsa » /  
†ξΛ:ΚΚΠ.†.l:†††ξ†ξ:Θ:ΘξΘ:Θ†††ξC:ΘξΛ.Ο.ΚΚ:Λ†Π:Π.††† « †.ΠΘ. ».



## Aħric n tesleđt



- ✓ **ⵝⵓⵎⵎⵉⵜ ⵜⴰⵔⵉⵎⵉⵜ ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.**
- **Aseyti n tira :** ⵝⵓⵎⵎⵉⵜ | ⵜⴰⵔⵉⵎⵉⵜ | ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: d tukksa n tenzeyt « N », dtuccđa ntjerrumt, addad amaruz deg wawal « Yilemziyen ».
- **Tira talañinit:** Agraw n tigawt n yilemziyen.
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **ⵜⴰⵏⵏⵉⵎⵉⵜ | ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ | ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.**
- **Aseyti n tira:** ⵜⴰⵏⵏⵉⵎⵉⵜ | ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ | ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan tussda n « d » deg umđiq n « k » deg wawal « Tadukkli », d usumer n wawal « Asayes » deg umkan n « Uxemđel ».
- **Tira talañinit :** Tidukkla n Ssumam i usayes n ugujil.
- **Tuddsa tsehħa.**



- ✓ **ⵝⵓⵎⵎⵉⵜ ⵜⴰⵔⵉⵎⵉⵜ ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.**
- **Aseyti n tira :** ⵝⵓⵎⵎⵉⵜ ⵜⴰⵔⵉⵎⵉⵜ ⵏ ⵏⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.

## Aħric n tesleđt

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan :agemmay,ulac targalt« S », abeddel n « E » s « A » d « W »s « U » deg wawal « Asgrew », tuccđa n tjerrumt,addad amaruz deg wawal « yidles ».
- **Tira talađinit:**Asgrew i yidles d tugdut.
- **Tuddsa tseħħa**

### 7.Tinmehliwin:



- ✓ **ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ.**
- **Aseyti n tira :** ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan:agemmay tukksa n « N »degwawal « Tanmehla », d tuccđa n tjerrumt,addad amaruz« Y\_I », d tussda n « L » deg wawal n « Yiyalen ».
- **Tira talađinit:**Tanmehla n yiyalen n usellek.
- **Tuddsa tseħħa.**



- ✓ **ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ.**
- **Aseyti n tira:**ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ ⵜⴰⵎⴻⵎⴻⵏⴰ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:agemmay, ulac tergalt «N » deg wawal « tanmehla»,d ubeddel n tergalt « B » s « H » deg wawal « Bgayet ».
- **Tira talađinit:**Tanmehla n tmerrit d tinđi n Lwilaya n Bgayet.
- **Tuddsa tseħħa.**



✓ ተ.ር.ደ.ዘ. | ሀ.ፊ.ዘ. | ሀ.ጸ.ጸ.ጸ.ጸ | ጸ.ጸ.ጸ.ጸ | ፀ.ጸ.ጸ.ጸ.

- Aseyti n tira: ተ.ር.ደ.ዘ. | ሀ.ፊ.ዘ. | ሀ.ጸ.ጸ.ጸ.ጸ | ጸ.ጸ.ጸ.ጸ | ፀ.ጸ.ጸ.ጸ.
- ❖ Tuccða tella deg wayen yerzan: tukksa « N » d « H » deg wawal « Tanmehla » d tmerna n « E » deg wawal « Bgayet ».
- **Tira talaṭinit :** Tanmehla n wayla n waddad n ugezdu n Bgayet.
- **Tuddsa tsehḥa.**



✓ ተ.ፀ.ፀ.ተ | ጸ.ፀ.ጸ.ጸ ጸ.ጸ.ጸ ተዘጸፀ.

- Aseyti n tira : ተ.ፀ.ፀ.ተ | ጸ.ፀ.ጸ.ጸ ጸ.ጸ.ጸ ተዘጸፀ.
- ❖ Tuccða tella deg wayen yerzan: tukksa n«A»d «D», d ubeddel n «W »s«U»deg wawal «tasawađt».
- **Tira talaṭinit:**Tasawađt n usenqed deg tlisa.
- **Tuddsa tsehḥa.**



✓ ተ.ር.ደ.ዘ. | ጸ.ፀ.ፀ.ጸ ጸ ጸ.ጸ.ጸ.ጸ | ተ.ጸ.ፀ.ፀ.ፀ | ሀ.ፊ.ዘ.ፀ | ፀ.ጸ.ጸ.ጸ.

**Aħric n tesleđt**

- **Aseyti n tira:** ⵜⴰⵏⵓⵎⴰⵙⵜ ⴰⵎⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⴰⵏⵎⴰⵏ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen: yerzan tukksa n « E », d tmerna n «A» d « T» deg wawal « Tnamehla », d usumer n wawal « Usmihel » deg umkan n wawal « Urahil», dubeddel n « Ḍ » s « D », d tukksa n « E », d tusdda n « F » deg wawal « uđffar», d tuccḍa n tjerrumt, addad amaruz deg wawal « Tiyessar ».
- **Tira talaṭinit:** Tanmehla n usmihel d uđeffar n tyessar n Wayir n Bgayet.
- **Tuddsa tseḥḥa.**



- ✓ **ⵜⴰⵏⵓⵎⴰⵙⵜ ⴰⵎⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⴰⵏⵎⴰⵏ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ.**
- **Aseyti n tira:** ⵜⴰⵏⵓⵎⴰⵙⵜ ⴰⵎⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⴰⵏⵎⴰⵏ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan tukksa n « D » n tuqqna gar « tilisa » akk d « lqwaei » d ubeddel n « Q » s « K » deg wawal « Leqwaei » d tukksa n « L » deg wawal « Lwilaya ».
- **Tira talaṭinit:** Tanmehla n tlisa d leqwaei n lwilaya n Bgayet.
- **Tuddsa tseḥḥa.**



- ✓ **ⵉⵏⴰⵎⵓⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ.**
- **Aseyti n tira:** ⵜⴰⵏⵓⵎⴰⵙⵜ ⴰⵎⴰⵏⵓⵏ ⵏ ⵍⴰⵏⵎⴰⵏ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ.
- **ⵉⵏⴰⵎⵓⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⴰⵏⵉ ⵏ ⵔⵓⵎⵎⵉⵎⵏ.**
- ❖ Tuccḍa tella deg wayen yerzan awal amezwaru ur yettwafham ara dya nesumer-d awal «Taska»
- **Tira talaṭinit:**Taska n wammas adelsan ineslem Mulud Qasem Nayt Belqasem.
- **Tuddsa tseḥḥa.**

## 9.Lbustat:



- ✓ **ⵎⵏⵏⵓⵙ ⵉⵏⵏⵉⵔⵉⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ**
- **Aseyti n tira:**ⵎⵏⵏⵓⵙ ⵉⵏⵏⵉⵔⵉⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ.
- ❖ **Tuccđa tella-d deg wayen yerzan tajerrumt addad amaruz n wawal « Usadđu ».**
- **Tira talađinit:** Ammas n usadđu n tenzunt.
- **Tuddsa tsehħa**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar :** Ammas n useras d ufrağ –Bgayet/ ⵎⵏⵏⵓⵙ ⵉⵏⵏⵉⵔⵉⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ.



- ✓ **ⵏⵏⵏⵓⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ.**
- **Aseyti n tira:**ⵏⵏⵏⵓⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ ⵉⵏⵏⵉⵙ.
- ❖ **Tuccđa tella deg wayen yerzan abeddel n «L» s «W» deg wawal «Lezzayer».**
- **Tira talađinit:** Tanazent n Lezzayer.
- **Tuddsa tsehħa.**



- **ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት.**
- **Aseyti n tira :** ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት.
- ❖ Tuccða tella deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n « B » s « H » deg wawal n «Bgayet ».
- **Tira talaṭinit:** Tanazent n Lezzayer tanarit n tnazent n Bgayet.
- **Aseyti n tuddsa:** ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት.
- ❖ Tukksa n wawal « tilleli ».
- **Asumer n tnekta iqarben ugar :** ጳጳሳይት ስጋጋጊት / Asaḍuf : ጳጳሳይት ስጋጋጊት.



✓ **ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት**

**ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት.**

- **Aseyti n tira :** ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት ጳጳሳይት ስጋጋጊት.
- ❖ Tuccða tella deg wayen yerzan abeddel n tergalt « R » s « S » deg wawal « Tasnurayt », tukksa n teyri « E » d « U » deg wawal « Useddu », tuccða n tjerrumt, addad amaruz d ubeddel n tergalt « S » s « R » deg wawal « Usebru », d ubeddel n teyri « E » s « U » d tergalt « Z » s « Z » deg wawal « Amezzyan », d ubeddel n teyri « E » s « U » deg wawal « Tanmehla ».
- **Tira talaṭinit :** Tasnurayt tayelnawt n useddu d usebru amezzyan Tanmehla n wayir n Bgayet.

## Aħric n tesleđt

- **Tuddsa tsehħa.**

### 10. Timezraf:



#### ✓ **ⵎⴰⵏⴰ ⵏ ⵏⵓⵎⵎⴰⵔⵉⵏ**

- **Aseyti n tira:** ⵜⴰⵏⵓⵎⵎⴰⵔⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⵉⵔⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⵉⵔⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan: abeddel n trgalt « B » s « H » deg wawal n « Lbanka », awal wis sin ur yettwafham ara, dya nsumer-d awal « tuffiyt » tukksa n tiyri « E » d tergalt « Z » deg wawal « Lezzayer ».
- **Tira talaġinit:** Lbanka tuffiyt Tazzayrit.
- **Tuddsa tsehħa.**



#### ✓ **ⵎⴰⵏⴰ ⵏ ⵏⵓⵎⵎⴰⵔⵉⵏ**

- **Aseyti n tira :** ⵎⴰⵏⴰ ⵏ ⵏⵓⵎⵎⴰⵔⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan abeddel n « B » s « H » deg wawal n « Lbanka », abeddel n tergalt « Ğ » s « J », tezgeniyri « Y » deg wawal n « Lġazayer ».
- **Tira talaġinit :** Fransa Bank Lġazayer.
- **Tuddsa tsehħa.**

## Aħric n tesleđt



### ✓ **ⵎⴰⵏⴰⵏⴰ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵏ.**

- **Aseyti n tira:** ⵎⴰⵏⴰⵏⴰ ⵏ ⵙⵉⵔⵉⵏⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵏ.
- ❖ Tuccda tella deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tergalt « B » s « H » deg wawal n « Lbanka ».
- **Tira talaġinit:** Lbanka n unegmu amnađan.
- **Tuddsa tseħħa.**
- **Asmer n tneкта iqarben ugar :** Tanezraft /ⵜⴰⵏⴰⵣⵔⴰⵏⵜ/.



### ✓ **ⵜⴰⵏⴰⵣⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵏⴰⵣⵔⴰⵏⵜ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵏ.**

- **Aseyti n tira:** ⵜⴰⵏⴰⵣⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵏⴰⵣⵔⴰⵏⵜ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵏ.
- ❖ Tuccda tella deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tezgeniyri « W » s teyri « U » deg wawal « Tayelnawt».
- **Tira talaġinit :** Timezreft tayelnawt n Lezzayer.
- **Tuddsa tseħħa.**



## Aħric n tesleđt



✓ **ⵎⴱⵔⵓ ⵙⵉⵔⵓⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ**

- **Aseyti n tira :**ⵎⴱⵔⵓ ⵙⵉⵔⵓⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tergalt « B » s « H » deg wawal n « Lbanka »
- **Tira talađinit :**Lbanka n unegmu amnađan.
- **Tuddsa tsehđa.**



✓ **ⵜⴰⵔⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⵏⵓⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ.**

- **Aseyti n tira:**ⵜⴰⵔⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⵏⵓⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan:agemmay, abeddel n tezgeniyri « W » s teyri « U » deg wawal « Tayelnawt ».
- **Tira talađinit:**Timezreft tayelnawt n Lezzayer.
- **Tuddsa tsehđa.**



✓ **ⵏⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵏⵉⵏⵓⵏ.**

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tira:** ⵓⵛⵛⵓⵏ | ⵏⵉⵛⵉⵙⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan: aghemmay, abeddel n umkan n targalt « X » d teyri « A » deg wawal « axxam », ulac day targalt « N » deg wawal n « lezzin ».
- **Tira talađinit :** Axxam n lezzin.
- **Tuddsa tseħħa.**
- **Asumer ugar :** Tasbaynut/ⵜⴰⵙⴱⴰⵢⵏⵓⵜ/ⵜⴰⵙⴱⴰⵢⵏⵓⵜ.



### ✓ ⵓⵏⵉⵛⵉⵙⵉⵏ | ⵜⴰⵙⴱⴰⵢⵏⵓⵜ.

- **Aseyti n tira:** ⵓⵏⵉⵛⵉⵙⵉⵏ | ⵜⴰⵙⴱⴰⵢⵏⵓⵜ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan: aghemmay, tukksa n tusdda n tegalt « M », d tira n teyri n « E » yer taggara n wawal « ammas », d ubeddel n targalt « B » s « H », d ubeddel n teyra « E » s « A » deg wawal « tabzert ».
- **Tira talađinit :** Ammas n tebzert.
- **Tuddsa tseħħa**



### ✓ ⵓⵛⵛⵓⵏ | ⵏⵉⵛⵉⵙⵉⵏ.

- **Aseyti n tira :** ⵓⵛⵛⵓⵏ | ⵏⵉⵛⵉⵙⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wawal wis sin ur yettwafam ara, dya nsumer-d awal-nniđen ilmend tutlayt tafransist «tadrimt».

## Aħric n tesleđt

- **Tira talađinit:**Axxam n tedrimt.
- **Tuddsa tsehđa.**

### 11.Timdunin :



- ✓ **ⵝⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.**
- **Aseyti n tira:**ⵝⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: awal wis sin « anumnad », d wawal wis krađ « tmillalt» ur ttewafhamen ara, dya nsumer-d « amnađan »d « tallelt ».
- **Tira talađinit :** Asenduq amnađan n tallelt n tfellađt n Bgayet.
- **Tuddsa tsehđa**



- ✓ **ⵝⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.**
- **Aseyti n tira :**ⵝⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan awal amezwaru ur yettwafham, dya nsumer-d awal « asenduq » deg umkan-is,tukksa n tergalt « L », akk d ubeddel n « W » s « U » deg wawal « taylnawt », awal amenzu id-nefka yussa-d s talya n umalay dya ibeddel-as talya-s i wawal yellan sdat-s.
- **Tira talađinit :** Asenduq ayelnaw n yisenkiden inmettiyen.
- **Aseyti n tuddsa:** Asenduq ayelnaw n yisenkiden inmettiyen n yimeyraden.
- ❖ Tukksa n wawal « imeyraden ».



## ✓ **ⵜⴰⵜⵓⴂⴰⵏ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ**

- **Aseyti n tira** : ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan:awal amezwaru ur yettwafham ara (**tatarđi** / ⵜⴰⵜⵓⴂⴰⵏ), dya nsumer-d awal « asenduq », ma d awal wis sin d timarniwt n tecrađ n unti « T » yer tazwara « T » yer taggara, ulac tusdda n tergalt « L », d ubeddel n tergalt « S » s « C » deg wawal « tayllist », d ubeddel n tergalt « L » s « T » deg wawal « Lwilaya ».
- **Tira talađinit**: Asenduq ayelnaw n tyellist tamezdayt d wid ur nelli d imeyraden n Lwilaya n Bgayet.
- **Tuddsa tsehđa**



## ✓ **ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ**

- **Aseyti n tira** : ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵙⵜ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan awal amezwaru ur yettwafham, dya nsumer-d awal « asenduq » deg umkan-is, ulac targalt « L » akk d ubeddel n tezgeniyri « W » s teyri « U » deg wawal « taylnawt », awal amezwaru id-nefka yussa-d s talya n umalay dya ibeddel-as talya-s i wawal yellan sdat-s.
- **Tira talađinit** : Asenduq ayelnaw n yisenkiden inmettiyen.
- **Aseyti n Tuddsa**: Asenduq ayelnaw n yisenkiden inmettiyen n yimeyraden.

## Aħric n tesleđt

- ❖ Tukksa n wawal « imeyraden »



- ✓ **ⵎⵓⵏⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ.**
- **Aseyti n tira :** ⵎⵓⵏⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ.
- Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, d ubeddel n tezgeniyri « W »s teyri « U » deg wawal « Ayesur »,d ubeddel n tenzeyt « D » s « T », d ubeddel n tergalt « Z » s « Y »
- **Tira talatinit:** Asenduq ayelnaw i usegfer d tayert.
- **Tuddsa tsehħa.**

### 13.Imsegnaf :



- ✓ **ⵎⵓⵏⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ.**
- **Aseyti n tira:** ⵎⵓⵏⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵏⵉⵔ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, timarniwt n teyri « A » deg wawal n « ammas », ulac tusdda n targalt « J » deg wawal « usejji », d usddakel n sin wawalen « Naserddin »,ulac tusdda n « D » deg wawal « ddin », d ubeddel n teyri « A » s « E » deg wawal «targa ».

## Aħric n tesleđt

- **Tira talaṭinit:** Ammas n usejji asdawan n Bgayet ssbiṭar Ayt Muxṭar Naser ddiṅ targa uzemmur.
- **Tuddsa tseħħa**



✓ ⵎⵔⵎⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⵝⵉⵓⵏ ⵏ ⵎⵓⵔⵗⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵣ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ  
ⵎⵔⵎⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⵝⵉⵓⵏ ⵏ ⵎⵓⵔⵗⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵣ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ.

- **Aseyti n tira :** ⵎⵔⵎⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⵝⵉⵓⵏ ⵏ ⵎⵓⵔⵗⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵣ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan agemmay, ulac tusdda n targalt « J » deg wawal « usejji », Tukksa n yilem « E » deg wawal « asegnaf », tukksa n « A » deg wawal « Xalil », abeddel n « E » s « A » deg wawal « Emran ».
- **Tira talatinit:** Ammas n usejji asdawan n Bgayet Asegnaf Xalil Emran.
- **Tuddsa tseħħa.**

## 14 .Tiysar :



✓ ⵎⵓⵔⵗⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵣ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ.

- **Aseyti n tira:** ⵎⵓⵔⵗⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵉⵣ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ ⵏ ⵔⵉⵙⵏⵉⵔⵉ.
- ❖ Tuccḍa tella-d deg wayen yerzan: asmres n wawal « Asun » deg umkan n « Wayir »
- **Tira talaṭinit:** Timersit n usiwed n yimsebriden n Wayir n Bgayet.

## Aħric n tesleđt

- **Aseyti n tudssa:** ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵙⵉⵏⵏⵉⵙⵜ | ⵙⵉⵏⵏⵉⵙⵜⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵙⵜ.
- ❖ Tukksa n wawal « asiweđ ».



✓ **ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ ⵏⵉⵙⵉⵏⵉⵙⵜ.**

➤ **Aseyti n tira :** ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵙⵉⵏⵏⵉⵙⵜ.

- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, ulac targalt « S » deg wawal « tamersiwt », abeddel n « y » s « w », d ulac tusdda n « L » deg wawal « illel » akk tuccđa yerzan tajerrumt, addad amaruz « yillel » d tukksa n tenzeyt « N ».
- **Tira talaṭinit:** Timersiwt n yillel..
- **Tudssa tseħħa**

## 18. Tisemsar:

### 18.1. Tisemsert tareggagt:



✓ **ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ.**

- **Tira tseħħa.**
- **Tira talatinit:** Tasemsart tareggagt – Tamazya.
- **Aseyti n tudssa :** ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ | ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵏⵉⵙⵜ.
- ❖ Tukksa n wawal « tareggagt ».

### 18.2. Tisemsret n takkut n d uħwes :



✓ **†.‡!‡.‡.† ‡‡‡ ‡.‡‡‡.**

- Aseyti n tira :†.‡!‡.‡.† ‡‡.‡‡‡† ‡ ‡‡‡‡‡.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan awal wi sin « zgg /‡‡‡»d wis krađ « umuddu / ‡.‡‡‡»ur ttwafhamen ara, dya nesumer-d awal i wulmen « tamarrit » d « usikel ».
- **Tira talatinit** : Tisemsert n tmarrit d usikel.
- **Tuddsa tsehħa.**



### 18.3. Tisemsret n umekket :

✓ **†.‡!‡.‡.† ‡‡‡‡‡**

- Aseyti n tira:†.‡!‡.‡.† ‡ ‡‡‡‡‡.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, abeddel n tergalt «R» s «S»deg wawal «tasnurayt» d tukksa n « tenzeyt».
- **Tira talatinit** :Tasnurayt n usenked.
- **Tuddsa tsehħa.**



19.Ammasen :



- ✓ **ⵎⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵓⵎⵉⵔ.**
- **Aseyti n tira: ⵎⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵓⵎⵉⵔ.**
- ❖ Tuccda tella deg wayen yerzan awal wis in « tatexast », awal wis krađ « uýdar» ur ttwafhamen ara, dya nesumer-d awal-nniđen «Tumlin» d «Tirsin»
- **Tira talatinit:** Ammas n tumlin d tirsin.
- **Tudssa tsehħa.**



- ✓ **ⵎⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵓⵎⵉⵔ ⵏ ⵏⵉⵙⵓⵎⵉⵔ.**
- **Aseyti n tira : ⵎⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⵜⵉⵔⵉⵏ ⵏ ⵏⵉⵙⵓⵎⵉⵔ ⵏ ⵏⵉⵙⵓⵎⵉⵔ.**
- ❖ Tuccda tella deg wayen yerzan agemmay, abeddel n teýri « U » s « E » « I » s « A » d tukksa n « S » d ubeddel n teýri « E » s « A » deg wawal « usishel », d ueddel n « B » s « H » deg wawal « Tikebaniyin », d ubeddel n tergalt « Z » s « Z » deg wawal « timezyanin », ulac tussda n tergalt « K » deg wawal « akk », akken day i ulac tussda n tergalt « M » deg wawal « Tilemmasin ».
- **Tira talatinit:** Amkan n usishel n tkebbaniyin timezzyanin akk d tmeqqranin.
- **Tudssa tsehħa.**
- **Asumer n tnekta iqerben ugar:** awal « amkan / Ammas/ ⵎⵔⵉⵏ ».



✓ ⵏⵏⵓⵙ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ

- Aseyti n tira :ⵏⵏⵓⵙ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ.
- ❖ Tuccða tella-d deg wayen yerzan:agemmay, asemres n tergalt « Y »deg umkan n « B » deg wawal « Lbiza »,d ubeddel n tergalt « T » s « T ».
- **Tira talatini:**Ammas tekci n lbiza n Tterk.
- **Tuddsa tseħħa.**



✓ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ.

- Aseyti n tira:ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵉⵎ.
- ❖ Tuccða tella-d deg wayen yeran agemmay,abeddel n teyri « E » s « A » deg wawal « Agnes», d ubeddel n tergalt «S» s «R» deg wawal «usiley».
- **Tira talatini:**Agnes n usiley d uselmed akked usiley s lebeed.
- **Tuddsa tseħħa.**

20.Axxam n temguri tamensayt :



✓ ⴰⴽⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ

- Aseyti n tira : ⴰⴽⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan: agemmay, ulac tussda n tergalt « X » deg wawal « Axxam ».
- Tira talatinit : Axxam n lḥirfat n Bgayet.
- Tuɗɗsa tseħħa.



✓ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ

- Aseyti n tira: ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ ⴰⴽⴰⴳⴰⴳⴰ.
- ❖ Tuccđa tella deg waye n yerzan agemmay, tukssa n tergalt «F »deg wawal «Lḥirfat»,d ubeddel n tergalt «B» s «H»deg wawal «Bgayet».
- Tira talatini:Tazeqqa n tenđi d lḥirfat Bgayet.
- Tuɗɗsa tseħħa.

### 21. Taxxamt n tfellaħt :



✓ **ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ**

➤ **Aseyti n tira:** ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵜ.

❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan awal wis sin « takerrazt » ur yettwafham ara, dya nesumer-d awal deg umkan-is « tfellaħt », d temerna n teyri « E » yer tazwara d tergalt «T » yer taggara deg wawal « Lwilaya »

➤ **Tira talatinit :** Tazeqqa n tfellaħt n wayir n Bgayet.

➤ **Tuddsa tseħħa.**

### 22. Asđrar n Summam :



✓ **ⵓⵎⵎⴰⵎ ⵓⵎⵎⴰⵎ.**

➤ **Aseyti n tira:** ⵓⵎⵎⴰⵎ ⵓⵎⵎⴰⵎ.

❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan agemmay, abeddel n tezgnyirit «Y» s teyra «I» deg wawal «Radyu».

➤ **Tira talatinit :** Radyu Summam.

➤ **Tuddsa tseħħa.**

➤ **Asumer n tnekta iqerben:** asđrar /ⵓⵎⵎⴰⵎⵓⵎⵎⴰⵎ.

**23.Taylalt tawamint :**



- ✓ **†ΞΘΞΧΠΞ | %Γ.ο.ξ.**
- **Aseyti n tira :†ΞΘΞΧΠ. | %Γ.Πξ.**
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan, asemres n teyrı « U » deg umkan n « W »deg wawal « awmani ».
- **Tira talatinit :** Tisugli n umawi.
- **Tuddsa tsehħa.**

**24.Adukkel agurag n yixdamen izzayriyen:**



- ✓ **†.Λ.κ.Π.ο.Γ.†.ξ ΞΧ.Λ.Γ.Π | ΞЖ.ξΟΞΠ**
- **Aseyti n tira :†.Λ.κ.Π.ο.Γ.†.† | ξΞΧ.Λ.Γ.Π.ξ.ο.ξ.ξ.Π.**
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan aģemmay, ulac tusda n tergalt « K » deg wawal « Tadukkla », d tuccđa deg wayen yerzan talya n wawal « amatu » i ilaqen ad yili s talya n unti « tamatut »,din n tussda n tergalt « D » deg wawal « ixeddamen ».
- **Tira talatinit :** Tadukkla tamatut n yixeddamen.
- **Tuddsa tsehħa.**

## 26.Asindi



✓ **ⵓⵇⵍⵉⵏⵏ ⵉⵔⵉⵙⵏ ⵉⵏⵏⵓⵙⵏ ⵉⵙⵏⵏⵏ.**

➤ **Aseyti n tira:**ⵏⵓⵇⵍⵉⵏⵏ ⵉⵔⵉⵙⵏ ⵉⵏⵏⵓⵙⵏ ⵉⵙⵏⵏⵏ.

❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan agemmay, abeddel n tergalin « N » s « M » dg wawal « asnidi », abeddel n tergalit « Š » s « S », tukksa n yilem « E », ulac tussda n « F » d ubeddel n teyri « I » s « U » deg wawal « aseffi», d ubeddel n tergalit « γ » s « z » deg wawal « ddyel ».

➤ **Tira talatinit:** Asnidi n useffi n ddyel n Bgayet.

➤ **Tuddsa tsehħa.**

## 27.Asurag n Bgayet



✓ **ⵜⴰⵙⵓⵔⴰⵎⵉⵏⵏ ⵉⵙⵏⵏⵏ.**

➤ **Aseyti n tira :**ⵜⴰⵙⵓⵔⴰⵎⵉⵏⵏ ⵉⵙⵏⵏⵏ.

❖ Tuccđa tella-d deg wayen yerzan awal wis sin « Rinri /ⵓⵔⵉⵙⵏⵏ.» ur yettwafam ara, dya nfka-d awal-nniđen « asurag».

➤ **Tira talatinit :**Asurag n Bgayet

➤ **Tuddsa tsehħa.**

➤ **Asumer n tnekta iqerben :** Asurag n Bgayet / ⵓⵔⵉⵙⵏⵏⵏ.

## 28.Asnaray n wayir n Bgayet:



- ✓ ⵎⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ.
- Aseyti n tira:ⵎⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ.
- ❖ Tuccđa tella-d deg wayen yeran agemmay,abeddel n tergalt « B »s tergalt « H » deg wawal « Bgayet ».
- **Tira talatinit** : Anaray n lwilay n Bgayet.
- **Tuddsa tsehħa**.

## 29.Igenzi n wafud inemtti:



- ✓ ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ.
- Aseyti n tira:ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ.
- ❖ Tuccđa tella deg wayen yerzan tajerrumt,addad amaruz « I\_Y » deg wawal « Iyallen » d tukksa n tenzeyt «N»,d ubeddel n tergalt «N»s«L» d tergalt «L» s «T», ulac tusda-s deg wawal «Inmettiyen».
- **Tira talatinit**:Tirni n yiyalen inmettiyen n tfidiralit n Bgayet.
- **Aseyti n tuddsa**:ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ | ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ | ⵜⴰⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵓⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⴰⵔⵉⵏⵜ.
- ❖ Tukksa n wawal « Tafidiralit » d yisemideg « Bgayet ».

## Tugniwin n tecbikin yuran s tira talaṭinit akked d tfinay:

### 1. Tasnawit:



#### ✓ **Tasnawit Iḥemmadyen**

#### ✓ **†.⊙।.⊖.ξ† ∫.⊞.⊞.Λξ.**

- Aseyti n tira talatinit : tasnawit n yiḥemmadiyen.
- ❖ Tuccḍa tella deg wayen yerzan tajerrumt, addad amaruz « I\_\_Y », d tukksa n teyri « I » deg wawal « Iḥemmadiyen ».
- Aseyti n tira n tfinay : †.⊙।.⊞.ξ†∫ξξ∫⊞.⊞.Λξξ∫∫.
- ❖ Tuccḍa tella deg wayen yerzan agemmay, abeddel n tergalt « W » s « U » deg wawal « Tasnawit », ma d awal wis sin « Iḥemmadiyen » yettwasuqel-d srid talya n tefransist.
- **Tuddsa tsehḥa**

### 2. Tidukliwin:



#### ✓ **Tikti, Tampusni, tadukli.**

#### ✓ **†ξR†ξ, †.⊞.⊙।.ξ, †.Λ.⊞.⊞.ξ.**

- Aseyti n tira talatinit : Tikti, Tampusni, Tadukli.
- Aseyti n tira n tfinay : †ξR†ξ, ξ†.⊞.⊙।.ξ, †.Λ.⊞.⊞.ξ.
- ❖ Tuccḍa tella deg wayen yerzan awal wis kraḍ « Tadukli », tuccḍa terza agemmay, ulac tuddsa n tergalt « K ».



## Aħric n tesleđt

---

### ➤ **Tuddsa tsehħa.**



### ✓ **Tidukla tadelsant BRANIS.**

### ✓ **†ΞΛ:KIIΞ †Λ:IIΘ.† Θ0.ΙΞ0.**

- **Aseyti n tira talañnit** :Tidukkla tadelsant BRANIS.
- **Aseyti n tira s tfinay** :†Λ:KII†Λ:IIΘ.†Θ0.ΙΞ0.
- ❖ Tuccða tella deg wayen yerzan awal wis krađ « Tadukkli », tuccða terza agemmay, ulac n tuddsa n tergalt « K ».
- **Tuddsa tsehħa.**



### ✓ **Tazeqqa n tefessuganit**

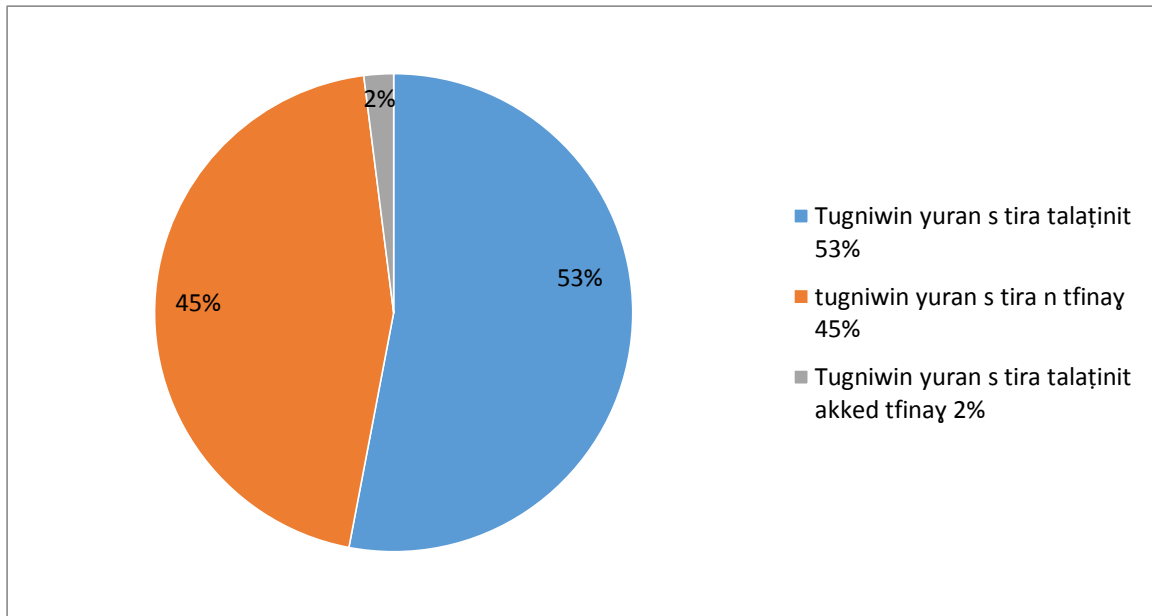
### ✓ **†0.ϖ:Z0.††H:Θ0:Χ.ΙΞ†**

- **Aseyti n tira talañnit** : Tazeqqa n tesreganit.
- **Aseyti n tira s tfinay** : †0.ϖ:Z0.††H:Θ0:Χ.ΙΞ†
- ❖ Tuccða tella deg wayen yerzan a gemmay, ulac tussda n tergalt « Q » deg wawal « Tazeqqa ».
- **Tuddsa tsehħa.**

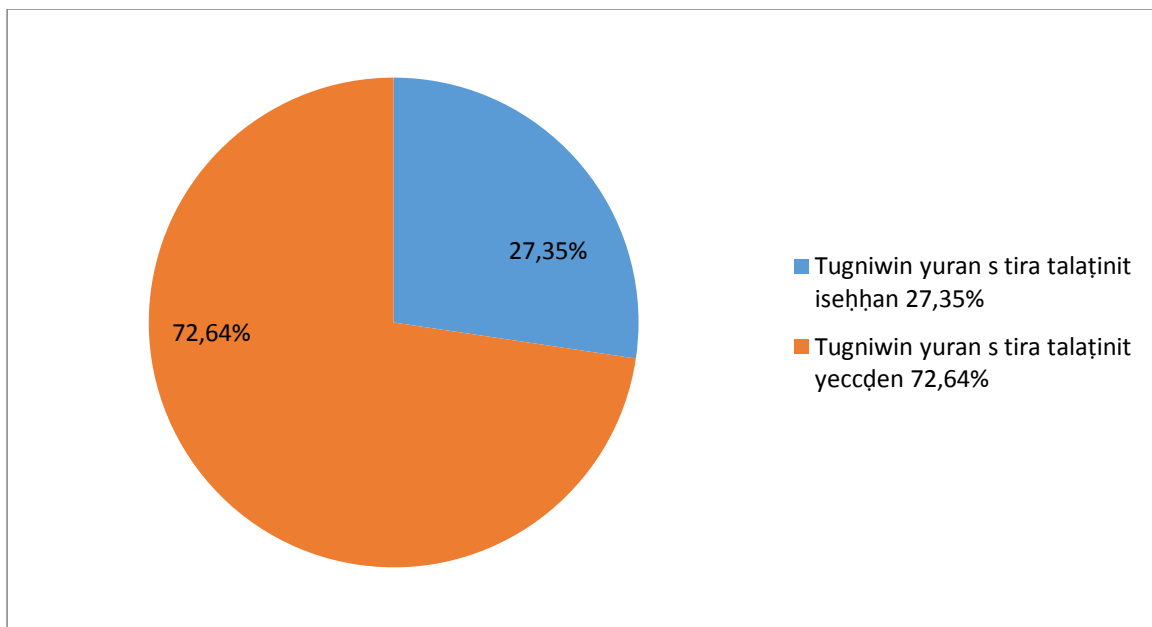
### **Taggrayt :**

Yer taggara n uħric-a nessawed yer kra n yigemmad ara ad d-nesgzi s telqi deg usidnawal.

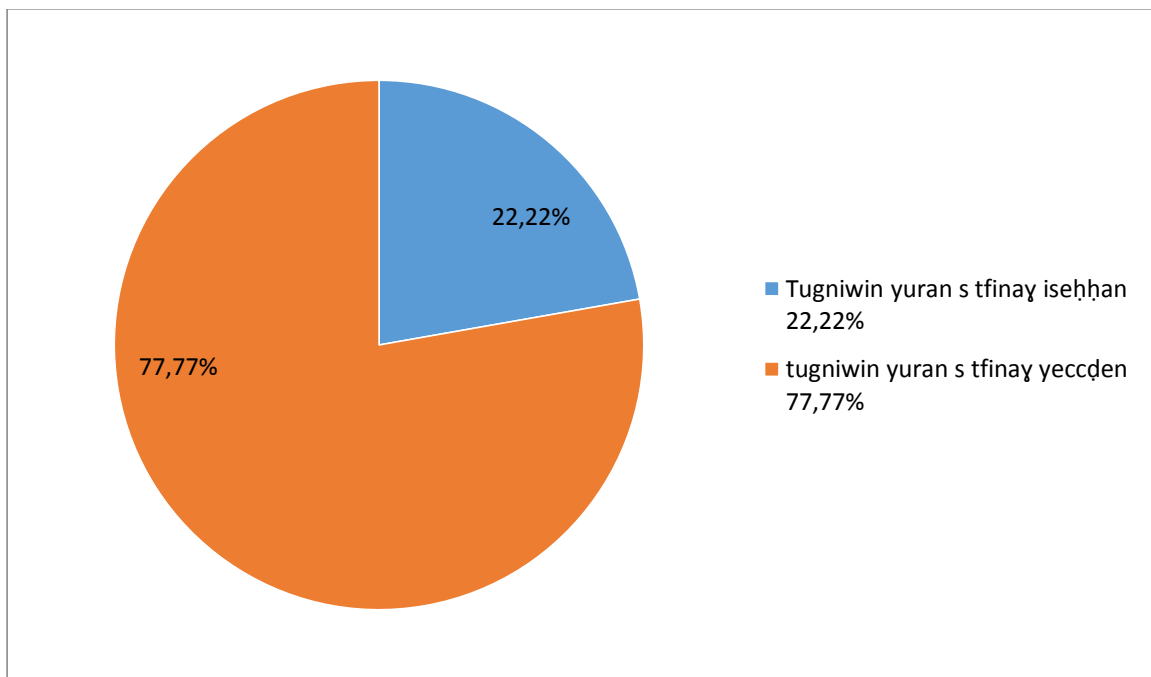
**Asiɗnawal:**



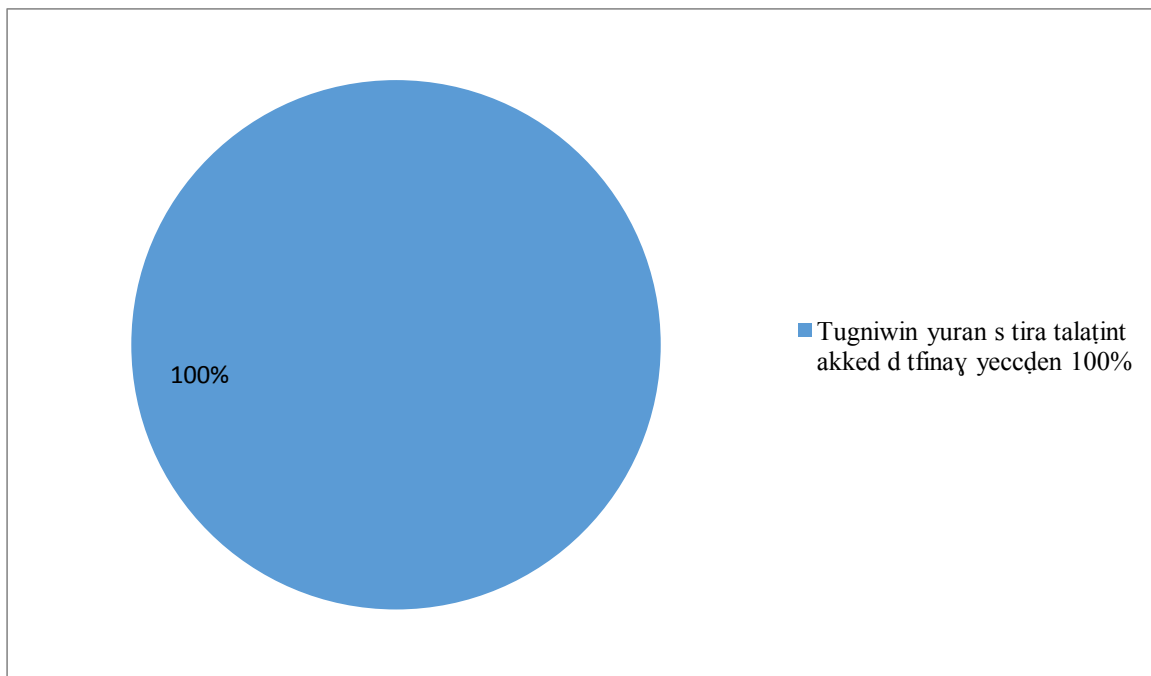
- Ajemmal n tugniwin n tecbikin yellan daxel n wammud 200 n tecbikin, tid yuran s tira talaɗinit ad naf 106 id-yeskanayen yef mya 53%, ma yella d tid yuran s tfinay llant 90 i d-yeskanaten yef mya 45%, ma yella d amur amezzyan tɗfent-tt tecbikin yuran s tlatinit d tfinay 4 i d-yeskanayen yef mya 2%.



- Ajemmel n tugniwin n tecbikin yuran s tlatinit 106 i d-yeskanayen yef mya 53%, tugniwin isehhan llant 29 i d-yeskanayen yef mya 27,35%, ma yella d tid yecɗen wwint amur ameqqran llant 77 i d-yeskanayen 72,64%.



- Ajemmel n tugniwin n tecbikin yuran s tfinay 90 i d-yeskanayen yef mya 45%, tugniwin isehhan llant 20 i d-yeskanayen yef mya 22,22%, ma d tid yecɗen llant 70 i d-yeskanayen yef mya 77,77%.



- Ajemmel n tugniwin n tecbikin yuran s tlatinit d tfinay llant 4 i d-yeskanayen yef mya 2%, tid isehhan ur d-skanayent kra yef mya 0%, ma d tid yecɗen llant 4 i d-yeskanayen yef mya 100%.

### Taggrayt

Leqdic-a amezzyan i d-nheyya yella-d yef « Asissen n tecbikin n temdint n Bgayet » imi asentel-a d win i ikecmen deg unnar n tesniremt akken i d-nebder deg tazwara yakkan, iswi ad nwali anita i yettysmersen s ttaqa d talatinit ney d tfinay, rnu ad nwali ma yella asmuzey ihuza merra tamddint n Bgayet ney ala.

Iwakken ad d-nerr yef yisteqsiyen, nexdem tasleđt i wammud i d-negmer s tarrayt tusridt imi nessexdem allalen n usewwer n tecbikin, anda i d-negmer azal n 200 n tecbikin gar tid yuran s tlatinit d tid yuran s tlatinit d tfinay akked tid yuran s tfinay.

Nebda axeddim-a yef sin n yiħricen, aħric amezwaru yerza tizri yebda s timmad-is yef ukkuż n yixfawen amezwaru yella-d deg-s wawal yef tesniremt, iswis-s, amezruy-is d kra n tnaktiyin-is, ixef wis sin yerza tasnawlt deg-s nefka-d tabadut, amezruy d kra n tnaktiyin n tesnawalt, ixef wis krađ yerza tasnalya deg-s newwi-d awal yef umyag d yisem d tecrađ tigejdanin-nsen, ma d ixef wis ukkuż yerza asiley n umawal n tmaziyt deg-s newi-d awal yef usuddes, asuddem d uretṭal.

Ma yella deg wayen yerzan aħric wis sin n tezrawt yerza tasleđt n ticbikin, seld ad nexdem tasleđt i tecbikin nufa-d azal n 200 gar tlatinit akked d tfinay, nufa-d 106 s tlatinit i d-yeskanayen 53% ma d tfinay llant 90 i d-yekanayen 45% ma d amur amezzyan d tid yuran s tlatinit akked d tfinay llant 4 i d-yemmalen 2%.

Yer taggara n tešleđt n wammud, nessawed yer yigemmad i d-yerran yef yisteqsiyen i d-nefka deg tezwart :

- Asmuzey yebda yettay-d akk tamdint n Bgayet ma neserwes-it yer wayen ieeddan, maca s tidet ur d-yuy ara akk tadbelt n Bgayet imi llan yimukan ur ttwarun ara la s tfinay la s tlatinit, rnu yer waya tuget n yiferdisen yellan dixel n yiħerbazen ur ttwarun ara, anagar tasenwit n Ĕenani i d-yezgan deg 600 yettwarun s tmaziyt.
- Mačči atas n lemgirda i yellan gar umdan n tecbikin yuran s tlatinit akk d tfinay maca, d tid n tlatinit i d-yufraren.
- D tira talaṭinit i d-yufraren, acku d talaṭinit yettwasnen ugar imi d tanggarut-a yettwaslmaden deg yiħerbazen.
- Awalen merra yellan deg tecbikin d ismawen.

Ma needda ad d-nemeslay yef tucđdiwin i nesyta, tuget-nesnt d tid i d-yellan deg wayen yerzan tajerrumt, agemmay, asemres n yisekkilen n tfransist, tikwal yettili-d usuqqel srid s tutlayt tafansist dya dayen i t-yettağgan ad tecced, rnu tikwal nettmagar-d awalen ur ttwafhamen ara dya nesumur-d awalen iwulmen.

Asemmi n yidgan yettili-d ilmend n yismawen n yimeyrasen, ilmend n wadeg, ilmend n kra n tedyant yeđran din...

Yer taggara, ad d-nini d akken asentel-a yela azal meqqren, maca yella deg-s lixsas imi teɣyeq n lweqt ur ay-tegği ara ad nessiwsee deg unnar n undi akken nebya, nessaram ad d-yawed was ad ttwaseytint tucçdiwin-a, ad nuyal ur tent-id nettmagar ara ladya deg wayen yerzan annar n uselmed, akken day i nessaram asmuzey ad ihaz yal amkan ladya dixel n yiyerbazen imi yella win ara yarun, akken i nettmeni ad tili kra n tuddsa ney n tdukkla ara d-yelhun d tira n tecbikin.

## Umuy n yidlisen

### Idlisen

1. BENZAOUZ.K, (2021), *Amyag deg tmaziyt-tasnalya-timsirin d yiluyma*, Ed, Imru, Tizi Wezzu.
2. CABRI, M-T. (1998), *La terminologie: théorie, méthode et application*, Presse universitaire d'Ottawa, Armand colin.
3. CHAKER, S. (1991), *Manuel de linguistique berbère, TI*, Ed : Bouchène, Alger.
4. CHAKER, S. (1995), *Linguistique berbère, étude de syntaxe de diachronie*, Ed, peetres, Paris-Louv Ain.
5. HADDADOU, M-A. (2000), *Les catégories syntaxiques, in Guide de la culture berbère*, Paris.
6. HADDADOU, M-A. (2002), *Défense et illustration de la langue berbère*, Ed, INAS, Alger.
7. IDIR, A. (2019), *Grammaire de berbère (Kabyle) Morphologie*, Ed, **BERREJ**
8. Igor, A, et Al. (1995), *Introduction à la lexicologie explicative et combinatoire*, Ed, Duculot, universités francophones.
9. L'HOMME, M-C. (2015), *La terminologie: principes et techniques*, les press de l'université de Montréal.
10. NAIT-ZERRAD, K. (1995), *Grammaire de berbère contemporaine (kabyle) la morphologie*, Ed, ENAG, Alger.
11. NAIT-ZERRAD, K. (2001), *Grammaire moderne de kabyle, tajerrumt tatrart n teqbaylit*, Ed, KARTHALA, Paris.
12. POLICKA, A. (2014), *Initiation à la lexicologie française*, Ed, Masarykova, univerzita Brno.
13. RONDEAU, G. (1984), *Précis de terminologie*, Galtin Morin, Editeur, Chicontimi.
14. ROLAND, E. (2000), *Que sais-je? La lexicologie*, presses universitaires de France.
15. REY, A. (1970), *La lexicologie*, Ed, klincksieck, Paris.
16. SAUSSURE, F. (1916), *Cour de linguistique générale*, Ed, I.S.B.N, Paris.

**Tizrawin**

1. ANDRIANA, L-D-V. (2006), *La méthodologie de travail terminologique au Québec et en Colombie: étude comparative*, mémoire présenté à la faculté des études supérieures en vue de l'obtention de garde de maître des arts (M-A), université de Montréal.
2. BERKAI, A-A. (2000-2001), *La terminologie de la linguistique en tamazigh*, Mémoire de magistère, université de Bejaia.
3. MAHROUCE, M-L. (2001-2002), *Caractéristiques lexicales de la poésie kabyle ancienne (DLCA)*, Mémoire de magistère, université de Bejaia.

**Isegzawalen**

1. DUBOIS, J. (2002), *Dictionnaire de linguistique*, Ed, La rousse, Paris.
2. DUBOIS, J. (1994), *Dictionnaire de linguistique et des sciences de langage*, Ed, La rousse, Paris.
3. MOUNIN, G. (1974), *Dictionnaire de la linguistique*, Ed, Quadrigue, Paris.

**Imagraden**

1. CHAKER, S. (1998), Le genre grammatical masculin/féminin, in, *Encyclopédie berbère*, XX.

**Tisyunin**

1. CHAHBARI, H. (2018), la production lexicographique amazighe: *état des lieux*, Revue des études amazighes, Université Mohamed premier.

**Imawalen iliktruniyen**

1. [asegzawal.com/français](http://asegzawal.com/français) .
2. [www.tawalt.com/](http://www.tawalt.com/)

***AMMUD***



**Tugniwin yuran s tira talaṭinit isehḥan:**

**1. Iyerbazen:**

**1.1. Ayerbaz amezwaru:**



**1.2. Iyerbazen ilemmasen:**





## 1.2. Tisnawiyin:



2. Iferdisen i yellan dixel n yiyerbazen:





### 3. Iferdisen i yellan daxel n tsedawiyin:

#### 3.1. Daxel n tsedawit n Ebed Rehman Mira (Abudaw):



- Tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt:



- Ayen yellan i daxel n tesga:





**3.2. Daxel n tsedawit n Ebed Reḥman Mira (Targa uzemmur):**



**4. Tiyremt tasdawant:**



## 5. Imesgnaf:



## 6. Igrawen:



## 7. Taysert:





## 8. Asyim:



## 9. Tanmehla:



## 10. Axxam n yidles:



Tugniwin n tecbikin i yuran s tira talaɛinit yeccɛden:

1. Iyerbazen:

1.1. Iyerbazen imezwura:













- Tangrudit:



### 1.2. Iyerbazen ilemmasen:







### 1.3. Tisennawiyin:





**1.4. Ifardisen i yellan daxel n yiyerbazen:**

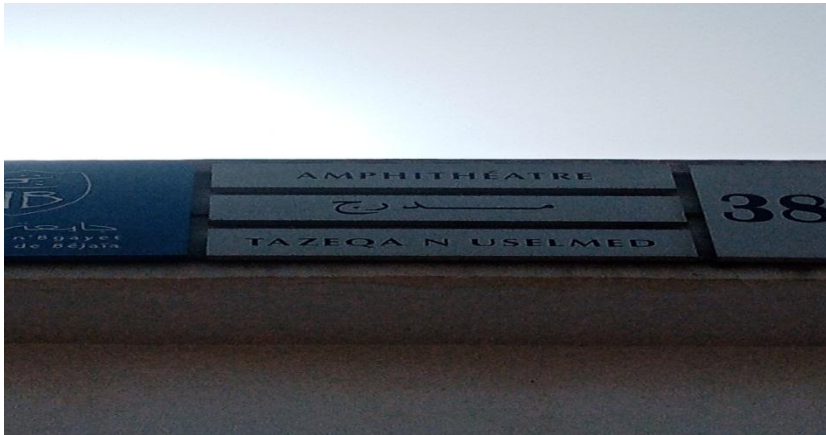






## 2. Ifardisen i yellan daxel n tesdawiyyin:

### 2.1. Daxel n tesdawit n Eabd Rrehman Mira (Abudaw):



- Ayen i yellan daxel n tesga:





### 3. Tiyarmiwin tisedawanin:



#### 4. Tidukliwin:



#### 5. Igrawen:

##### Agraw atelnaw awagdan(tira-ines)



#### 6. Tuddsiwin:





**7. Imsegnaf:**



**8. Tiyiwanin:**







### 9. Ammasen n usiley:





#### 10. Inarrayen n usubget:



#### 11. Tinmehliwin:





### 13. Ixxamen n useh̄biber:



### 14. Isqammuyen:



15. Tasnurayt:



16. Asemblal:



16. Axxam n yimyan:



**17. Axxam n umezzgun:**



**18. Timekarđiwin:**



**19. Tafidiralit:**



**Tugniwin n tecbikin i yuran s Tifinay isehḥan:**

**1. Ayerbaz alemmas:**



**2. Tasdawit:**



**3. Aferdis i yellan daxel n teyremt tasdawant:**



**4. Tinmehliwin:**





### 5. Timkerdiwin:



### 6. Tisnurayin:







7. Ayir:



8. Asun:



9. Tayiwant:



10. Taysert:



11. Asenssu:



12. Tamdunt:



13. Amussu:



## Tugniwin n tecbikin i yuran s tfinay yeccden:

### 1. Iyerbazen:

#### 1.1. Iyerbazen imezwura:



#### 1.2. Iyerbazen ilemmasen:





1.3. Tisnawiyin:



1.4. Tasdawit:



2. Iferdisen i yellan daxel n yiymbazen:



### 3. Iferdisen i yellan daxel n tesdawiin:

#### 3.1. Tasdawit n Ǝebd Rrehman Mira (Abudaw):



### 3.2. Tasdawit n Æbd Rrehman Mira (Targa Uzemmur):



### 4. Tiyerמיwin tisdawanin:





**5. Ayen yellan i daxel n tyermiwin tisdawanin:**



**6. Tidukliwin:**





## 7. Tinmehliwin:







## 9. Lbustat:

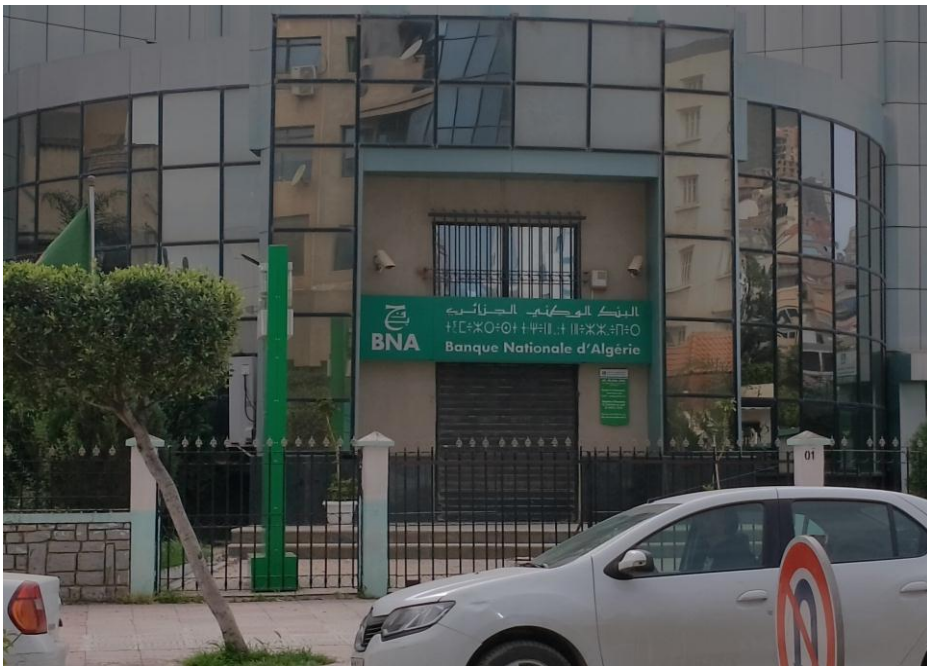


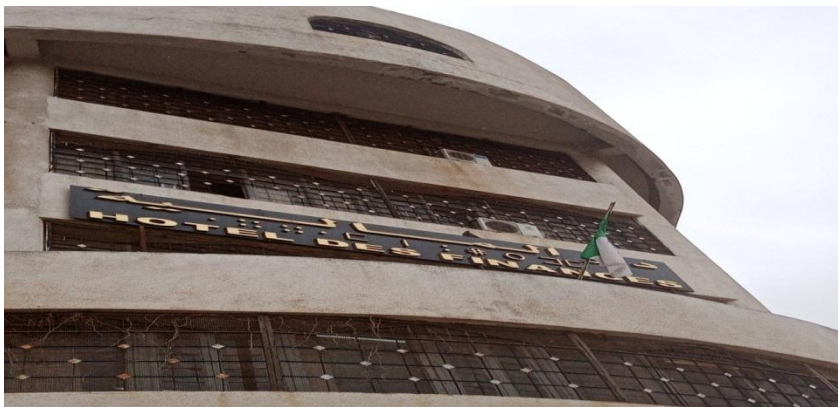


10. Timezraf:









## 11. Timdunin:







## 12. Imsegnaf:





### 13. Tiysar:



### 14. Tisemsar:

#### 14.1. Tisemsert tareggagt:



14.2. Tisemsret n takkut n d uḥwes :



14.3. Tisemsret n umekket:

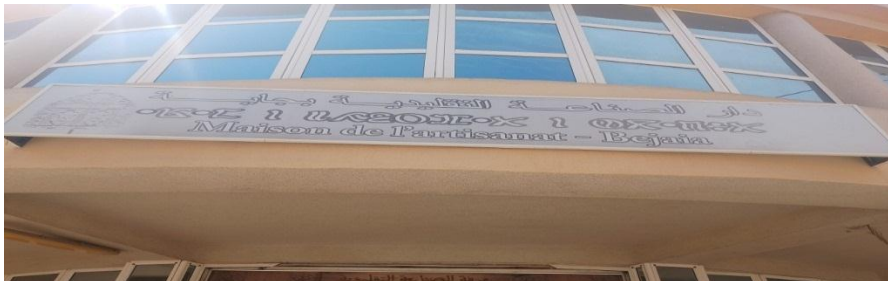


15. Ammasen:

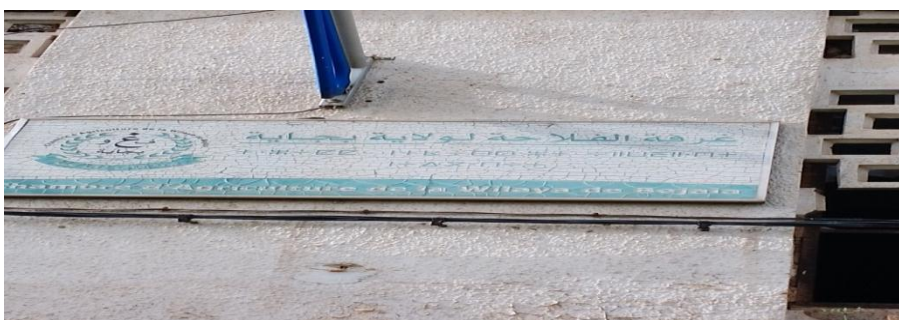




**16. Axxam n temguri tamensayt:**



**17. Taxxamt n tfellaht:**



18. Asdrar n Ssummam:



19. Isyimi awamni:



20. Adukkel agurag n yixeddamen izzayriyen:



21. Asindi:



**22. Asurag n Bgayet:**



**23. Asnaray n wayir n Bgayet:**



**24. Igenzi n wafud inemtti:**



**Tugniwin n tecbikin i yuran s tira talaɣinit akked d tifyinay:**

**1. Iyerbazen:**



**2. Tidukliwin:**



## Agzul

Leqdic-a d win ikecmen deg tayult n tesnilest, s uzwel “ asissen n tecbikin deg temdint n Bgayet”. D tazrawt i yemmugen deg temdint n Bgayet, iswi n usentel-a d asehbiber yef yismawen n yismidgen akken ur jellun ara d unadi yef wawalen n tedbelt deg yisegzawalen d yimawalan d usemres n wawalen i yuzlen deg tmetti.

Negmer-d 200 n tecbikin, ma d tasleqt inedfer deg wammud d tasleqt tasnalymkant ,di tazewra nedbda ammud yef kraḍ n yiḥricen tid yuran s tlatinit ,tid yuran s tfinay tid yuran, s tlatinit d tfinay, sin akin nessasmel-itent ilmend n tira d tudsa ,tid isehhan iman-nsent tid yecden iman-nsent, yer taggar neered ad nesityi tuḍiwin i yellan .

S wakka i nessawed yer yigemmaḍ-a nufa-d 106 n tecbikin urant s tlatinit i d-yeskanayen 53 yef mya, tfinay llant 90 i d-yeskanayen 45 yef mya,tifinay d tlatinit llant 4 i d-yeskanayen 2 yef mya.

## Isuraz

- Ticbikin.
- Ticbikin yuran s tlatinit.
- Ticbikin yuran s tfinay.
- Ticbikin yuran s tlatinit d tfinay.